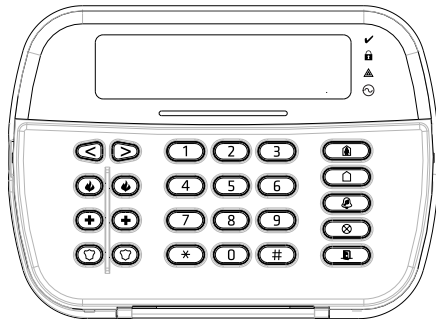


**HS2LED/HS2ICON(P)(RF)X/HS2LCD(RF)(P)X V1.3**  
**Installation Instructions/Instructions d'installation/Instrucciones de  
instalación/Instruções de instalação English, Français, Español, Português**



PowerSeries  
**neo**

**DSC**

From Tyco Security Products



29009811R002

Introduction

The HS2LED/HS2ICN(P)(RF)x/HS2LCD(RF)(P)x keypads are compatible with the PowerSeries Neo HS2016/32/64, HS2016-4\* and HS2128 panels. The RF keypads combine a wireless transceiver with the respective HS2 keypad.

\*Model not UL/ULC listed.

Specifications

- Temperature range: -10°C to +55°C (14°F to 131°F); UL/ULC: 0°C to +49°C (32°F to 120°F)
- Humidity (MAX): 93%R.H. non-condensing
- Plastic enclosure protection degree: IP30, IK04
- Voltage rating: 13.8Vdc nominal (power provided by the compatible control panel)
- Connects to control panel Corbus via 4 wires
- 1 configurable zone input or PGM output\*
- HS2LED/ HS2ICN(P)/HS2LCD(P)/HS2ICNRF(P)/HS2LCDRF(P) Current draw:55mA(min)/105mA(max)
- Wall-mount tamper
- 5 programmable function keys
- Ready (Green LED), Armed (Red LED), Trouble (Yellow LED), AC (Green LED)
- Dimensions (L x W x D): 168mm x 122mm x 20 mm
- Weight: 260g
- Low temperature sensor
- Frequency: 433 MHz (HS2ICNRF4/HS2LCDRF4)
- 868 MHz (HS2ICNRF8/HS2LCDRF8)
- 912-919MHz (HS2ICNRF9/HS2LCDRF9)
- Up to 128 wireless zones

Zone not to be programmed as Fire type or 24h type.

NOTE: Keypads contain no serviceable parts.

NOTE: Only models operating in band 912-919MHz are UL/ULC listed.

Unpack

The keypad package includes the following:

HS2LED/ICN(RF)/LCD(RF) HS2ICN(RF)P/LCD(RF)P

- |                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1 keypad                  | 1 keypad                        |
| 4 mounting screws         | 4 mounting screws               |
| 2 end-of-line resistors   | 2 end-of-line resistors         |
| Keypad inner door labels  | Keypad inner door labels        |
| 1 tamper switch           | 1 tamper switch                 |
| Installation Instructions | Installation Instructions       |
|                           | Mini Proximity (prox) tag (MPT) |

Table 1: Compatible Devices

Wireless PG smoke detector	PGx926UL
Wireless PG smoke and heat detector	PGx916UL
Wireless PG CO detector	PGx913
Wireless PG PIR motion detector	PGx904(P)UL
Wireless PG PIR + camera motion detector	PGx934(P)UL
Wireless PG curtain motion detector	PGx924UL
Wireless PG dual tech motion detector	PGx984(P)
Wireless PG mirror motion detector	PGx974(P)UL
Wireless PG outdoor motion detector	PGx994UL
Wireless PG glass break detector	PGx912/PGX922 UL
Wireless PG shock detector	PGx935UL
Wireless PG flood detector	PGx985UL
Wireless PG temperature detector (indoor)	PGx905UL
Outdoor temperature probe (requires PGx905)	PGTEMP-PROBE
Wireless PG key	PGx939UL
Wireless PG key	PGx929UL
Wireless PG panic key	PGx938UL
Wireless PG 2-button key	PGx949UL
Wireless PG indoor siren	PGx901UL
Wireless PG outdoor siren	PGx911UL
Wireless PG repeater	PGx920UL
Wireless PG door/window contact	PGx975UL
Wireless PG door/window contact w/AUX	PGx945UL

NOTE: In this chart, x in the model number represents the operating frequency of the device as follows: 9 (912-919 MHz), 8 (868MHz), 4 (433MHz).

NOTE: Only models operating in the band 912-919 MHz are UL/ULC or cUL listed where indicated. Only UL approved devices are to be used with UL/ULC listed systems.

Mount the Keypad

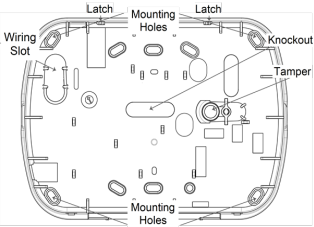
Mount the keypad where it is accessible from designated points of entry and exit. Once a dry and secure location has been selected, perform the following steps to mount the keypad.

Disassemble Keypad

Insert the tip of a flat-head screwdriver into the slots at the bottom left and right of the keypad.

Gently pry open the faceplate. This will remove it and allow access for mounting.

Mount and Wire Keypad



1. Secure keypad to wall using mounting holes. Use all four screws provided unless mounting on a single gang box. Use the plastic anchors supplied if the unit is to be mounted on drywall.

2. If using the keypad tamper, secure the tamper plate to the wall with a screw.

NOTE: For UL/ULC listed commercial burglary installations, the use of the keypad tamper is mandatory.

3. Run wire through wiring slot or knockouts. Connect Corbus and PGM/Zone wiring to keypad. Place tamper switch into tamper hole on backplate.

4. Place keypad into backplate, ensuring the wire is pushed back into the wall as much as possible. Route the wire inside the keypad, ensuring high components are avoided. Snap the front assembly closed, ensuring that there is no pressure to the keypad from the wire below.

NOTE: If any tension is found between the front keypad assembly and the wiring, open the keypad, reroute the wire and close again. Repeat these steps until the keypad is closed properly.

Wiring

- 1. Before wiring the unit, ensure that all power (AC transformer and battery) is disconnected from the control panel.
- 2. Connect the four Corbus wires from the control panel (red, black, yellow and green) to the keypad terminals. Refer to the diagram:

If programmed as an input, a device - such as a door contact - may be connected to the 'P/Z' terminal of the keypad. This eliminates the need to run wires back to the control panel for the device. To connect the zone, run one wire from the device to the 'P/Z' terminal and the other wire from the device to the B (black) terminal. For powered devices, run the red wire to the R (positive) terminal and the black wire to the B (negative) terminal. When using end of line supervision, connect the zone according to one of the configurations described in the PowerSeries Neo Reference manual.

NOTE: For UL/ULC installations, the zone input is a supervised type (SEOL/DEOL). The supervision resistor is 5600Ω. If no EOL supervision is used, there is a three foot maximum distance required for the connected device. Use only in conjunction with UL/ULC listed devices.

NOTE: This initiating device connected to this input contact is not to be used for medical or fire applications.

- 3. If the 'P/Z' terminal is programmed as an output, a small relay (such as DSC model RM-1 or RM-2) or buzzer or other DC operated device may be connected between the positive supply voltage and the 'P/Z' terminal (max.load is 50mA).

NOTE: For UL/ULC-listed installations, use UL/ULC listed devices.

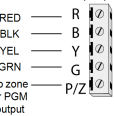
Apply Power

Once all wiring is complete, and the equipment is secured to the building structure with at least two screws, apply power to the control panel:

- 1. Connect the battery leads to the battery.
- 2. Connect the AC transformer.

For more information on control panel power specifications, see the PowerSeries Neo Reference manual.

HS2LED/HS2ICN(RF)/  
HS2LCD(RF)



Program the Keypad

- 1. Press [\*][8][Installer Code].
- 2. Use the [<|>] keys to navigate through the menus or jump directly to a specific section by entering the section number.

Programming consists of toggling on and off options in each section or by updating data fields. Toggle options are enabled or disabled by pressing the corresponding number on the keypad. For example, to enable toggle options 1 and 4, press the [1] and [4] keys. All enabled options are displayed (see the following diagram).

- 1. To input data, use the [<|>] keys to select a character then press the keypad button for the number/letter.
- 2. Using the [<|>] keys, scroll to the next character and repeat the procedure. For information on entering HEX data, refer to the PowerSeries Neo Reference manual.



Language Programming

Enter [000][000]. Enter the two-digit number corresponding to the language desired:

Table 2: Languages

01 = English (default)	10 = German	20 = Romanian
02 = Spanish	11 = Swedish	21 = Russian
03 = Portuguese	12 = Norwegian	22 = Bulgarian
04 = French	13 = Danish	23 = Latvian
05 = Italian	14 = Hebrew	24 = Lithuanian
06 = Dutch	15 = Greek	25 = Ukrainian
07 = Polish	16 = Turkish	26 = Slovak
08 = Czech	17 = Future Use	27 = Serbian
09 = Finnish	18 = Croatian	28 = Estonian
	19 = Hungarian	29 = Slovenian

Enroll the Keypad

Keypads can be enrolled automatically or manually. In either case, the serial number of the device is used as an identifier.

NOTE: If there is no keypad enrolled on the system, once you power up, the keypad will display the message: Press any key to enroll. Other keypads can then be enrolled from the first keypad. Use one of the following enrollment options:

[902][000] Auto Enroll

When this mode is selected, the total number of keypads currently enrolled is displayed on the keypad.

- 1. Enter [902][000] to begin the auto-enrollment of new keypads. As each device is enrolled, the keypad displays the model type, serial number and slot assignment. Keypads are assigned to the next available slot.

[902][001] Manual Enroll

To manually enroll individual keypads:

- 1. Enter [902][001] or use the [<|>] keys and press [\*].
- 2. When prompted, enter the serial number of the keypad found on the back of the device.
- 3. An error tone is sounded if an invalid serial number is received. Once enrolled, the device model, serial number and slot assignment are displayed. Keypads are enrolled into the next available slot for the device. The slot assignment can be changed using the [<|>] keys.
- 4. To cancel the enrollment of a module, press [#].

NOTE: Once the maximum number of devices have been enrolled, an error tone sounds and a warning message is displayed.

[902][002] – Module Slot Assignment (LED, LCD, ICON)

This section is used to change the slot number in which a module is enrolled. To change the slot number:

- 1. Enter [902][002] or use the [<|>] keys and press [\*].
- 2. Enter the serial number of the module.
- 3. When prompted, enter the new two-digit slot number. The previous slot assignment is replaced with the new one. An error tone sounds if an invalid slot number is entered.

[902][003] – Module Slot Assignment (LCD Only)

Similarly to [002], this section is also used to change the slot number of a module. With this option, however, the serial number is not required. To change the slot number:

- 1. Enter [902][003] or the use the [<|>] keys and press [\*].
- 2. Use the [<|>] keys to locate the module then press [\*] to select.
- 3. Enter the new two-digit slot number. The previous slot assignment is replaced with the new one. An error tone sounds if an invalid slot number is entered.

[902][101] Unenroll Keypads

- 1. Enter [902][101] or use the [<|>] keys and press [\*].
- 2. Use the [<|>] keys to scroll to the specific keypad to delete.

3. Press [\*] to select the module and when prompted, press [\*] again to delete it.

[903][101] Confirm Keypad

To confirm the enrollment of individual keypads and to locate them physically:

- 1. Enter [903][101] or use the [<|>] and press [\*].
- 2. Use the [<|>] keys to scroll to the applicable keypad. The module’s serial number and slot number are displayed on the keypad and the status LEDs on the device flash.
- 3. To confirm the keypad, press [\*]. If communication with a module is lost at the time of confirmation, a warning message is displayed for 1 second before exiting the section.

Assign a Partition to the Keypad

The keypad must be assigned to a partition if supervision or keypad zones are required. Keypad assignments and keypad option programming must be done at each keypad individually. At each keypad installed on the system:

- 1. Press [\*][8][Installer Code].
- 2. Enter [861]-[876] for Keypad Programming and Keypad Partition Mask, corresponding to keypads 1-16.
- 3. Press [\*] for partition assignment.
- 4. Enter 01 to 08 for partition assignment or use the [<|>] keys to scroll to the specific partition If partitioning is not used, enter [01]. For Global keypads, enter [00].
- 5. Press [#] twice to exit programming.
- 6. Continue this procedure for each keypad until all have been assigned to the correct partition.

Program Labels (LCD keypads)

- 1. Press [\*][8][Installer Code].
- 2. Press [\*] and use the [<|>] keys to scroll to Zone Labels and press [\*] again. The first zone is displayed. Alternatively, enter, [000][001].
- 3. Use the [<|>] keys to scroll to the zone label to be programmed and press [\*] or enter the zone number (e.g., 001, for zone label 1).
- 4. Use the [<|>] keys to scroll to the desired character’s location, using the [<|>] keys.
- 5. Enter the number of the corresponding character group until the desired character is displayed (see the following table). Example, press the “2” key three times to enter the letter “F”. Press the “2” key four times to enter the number “2”. Press [\*], then scroll to “Save”. Press [\*] again to save the label. To delete a character, use the [<|>] keys to move the cursor under the character, then press [0]. If any key other than [<|>] is pressed before [0], the cursor moves one space to the right and deletes that character.

[1] - A, B, C, 1	[5] - M, N, O, 5	[9] - Y, Z, 9, 0
[2] - D, E, F, 2	[6] - P, Q, R, 6	[0] - Space
[3] - G, H, I, 3	[7] - S, T, U, 7	[*] - Select
[4] - J, K, L, 4	[8] - V, W, X, 8	[#] - Escape

CHANGE CASE – Will toggle the next letter entries between upper case (A, B, C...) and lower case letters (a, b, c...).  
ASCII ENTRY – Used to enter uncommon characters. Valid entries range from 000 to 255. Use the [<|>] keys to scroll through the characters or enter a 3-digit number from 000-255. Press [\*] to enter the character into the label.  
CLEAR TO END – Clears the display from the character where the cursor was located to the end of the display.  
CLEAR DISPLAY – Clears the entire label.  
Continue from Step 2, until all labels are programmed.

Label Library

The Label Library is a database of words commonly used when programming labels. Individual words can be combined as needed (e.g., Front + Door). Each line of the display supports a maximum of 14 characters. If a word will not fit on a line, scroll right until the cursor appears at the first character of the second line and then add the word. To program a custom label using the Label Library:

- 1. Press [\*][8][Installer Code][000][001].
- 2. Enter [001] (to program the label for zone 01), or use the [<|>] keys to scroll to the Zone Labels and then press [\*]. The current label name is displayed for that zone.
- 3. Press [\*] to open the menu.
- 4. Press [\*] again to select the “Word Entry” option.
- 5. Enter the 3-digit number corresponding to a word (see Words Library) or use the [<|>] keys to view words in the library.
- 6. Press [\*] to select the word.
- 7. To add another word, repeat the previous procedures from step 3.
- 8. To add a space, press the right scroll key [>].
- 9. To clear characters, select “Clear to End” or “Clear Display” from the menu.
- 10. To save the current label and exit, press [#].

Broadcast LCD Labels

If more than one LCD keypad is present on the system, labels programmed on one keypad will be broadcast to all other LCD keypads, after the change is confirmed.

Change Brightness/Contrast/Buzzer

LCD Keypads

- 1. Press [\*][6][Master Code].

- 2. Use the [<|>] keys to scroll to either Bright Control, Contrast Control, or Buzzer Control.
- 3. Press [\*] to select one of the following settings:
  - Brightness/LED Bar Control -15 backlighting levels available.
  - Contrast Control -15 display contrast levels available.
  - Buzzer Control - 15 buzzer control levels available.
- 4. Use the [<|>] keys to scroll to the desired setting.

Keypad Programming

- 1. Press [\*][8][Installer Code].
- 2. Select one of the programming options identified in the following.

[860] Keypad Slot Number

Not for programming; the two-digit slot number is displayed for informational purposes only.

[861]-[876] Keypad Programming Sections











[000] Address of Partition

Default: 01  
A 2-digit entry is required to assign the keypad to a partition. Valid entries are 00-32.  
NOTE: LED and ICON keypads must not be assigned as global keypads.

[001]-[005] Keypad Function Key Programming

To program a function key:  
Press [\*][8][Installer Code].  
1. Enter [861]-[876] for keypad programming.  
2. Enter [001]-[005] for function keys 1-5 or use the [<|>] keys and press [\*].  
3. Enter a 2-digit number to assign a function key operation - [00]-[68]. See the following table.  
4. Repeat from step 3 until all function keys are programmed.  
5. Press [#] twice to exit Installer Programming.

Table 3: Function Key Assignment

	Function Key	Button	Valid Range	Default	Function	
[001]	Key 1		00–68	03	Stay Arm	
[002]	Key 2		00–68	04	Away Arm	
[003]	Key 3		00–68	06	Chime ON/OFF	
[004]	Key 4		00–68	22	Command Output 2	
[005]	Key 5		00–68	16	Quick Exit	

Keypad Function Keys

Refer to your system installation manual for a complete list of available function key options.

[00] - Null	[13] - Global Away Arm	[31] - Local PGM Activate
[02] - Instant Stay Arm	[14] - Global Disarming	[32] - Bypass Mode
[03] - Stay Arm	[16] - [*][0] Quick Exit	[33] - Bypass Recall
[04] - Away Arm	[17] - Arm Interior	[34] - User Programming
[05] - [*][9] No-Entry Arm	[21] - [*][7][1]Command Output 1	[35] - User Functions
[06] - [*][4] Chime ON/OFF	[22] - [*][7][2]Command Output 2	[37] - Time & Date Program
[07] - [*][6][---][4] System Test	[23] - [*][7][3]Command Output 3	[39] - Trouble Display
[09] - Night Arm	[24] - [*][7][4]Command Output 4	[40] - Alarm Memory
[12] - Global Stay Arm	[29] - Bypass Group Recall	[61]-[68] - Partition Select 1-8

[011] Keypad Input/Output Programming

Zone / PGM Number Default 000 [ ][ ][ ]

[012] Local PGM Output Pulse Activation Time

[ ][ ][ ] Minutes (00-99) [ ][ ][ ] Seconds (00-99)

[021] First Keypad Options

Default	Opt.	ON	OFF
ON [ ]	1	Fire Key Enabled	Fire Key Disabled
ON [ ]	2	Medical Key Enabled	Medical Key Disabled
ON [ ]	3	Panic Key Enabled	Panic Key Disabled
ON [ ]	4	Display Access Code When Programming	Display Xs When Programming Access Codes

NOTE: For EN50131-1/EN50131-3 compliant systems, section [021], options 1 and 2 shall be OFF.

[022] Second Keypad Options

Default	Opt.	ON	OFF
ON [ ]	1	Local Clock Display ON	Local Clock Display OFF
OFF [ ]	2	Local Clock Displays 24-hr	Clock Displays AM/PM
ON [ ]	3	Auto Alarm Mem Scroll ON	Auto Alarm Mem Scroll OFF
ON [ ]	4	For Future Use	For Future Use
OFF [ ]	5	Power LED Enabled	Power LED Disabled
ON [ ]	6	Power LED AC Present ON	Power LED AC Present OFF
ON [ ]	7	Alarms Displayed While Armed	Alarms Not Displayed While Armed
OFF [ ]	8	Auto-Scroll Open Zones ON	Auto-Scroll Open Zones OFF

[023] Third Keypad Options

Default	Opt.	ON	OFF
OFF [ ]	1	Armed LED Power Save	Armed LED Off in Sleep Mode
ON [ ]	2	Keypad Status Shows Stay Arm	Keypad Status Shows Stay/Away Arm
OFF [ ]	3	5th Terminal is PGM Output	5th Terminal is Zone Input
ON [ ]	4	Prox Tag Will Arm/Disarm	Prox Tag Does Not Arm/Disarm
OFF [ ]	7	Local Display of Temperature	No Local Display of Temperature
OFF [ ]	8	Low Temperature Warning Enabled	Low Temperature Warning Disabled

[030] Downloaded LCD Message

NOTE: Clock display (Section [022], Option 1) must be enabled.

[031] Downloaded LCD Message Duration

Default: 000 [ ][ ][ ] (Valid entries are 000-255, 000-0=Unlimited Msg Display)

This number represents the number of times the downloaded message must be cleared before it is permanently removed. This message can be cleared by pressing any key.

[041] Indoor Temperature Zone Assignment

Default: 000 [ ][ ][ ] (Valid entries are 000-128)

[042] Outdoor Temperature Zone Assignment

Default: 000 [ ][ ][ ] (Valid entries are 000-128)

[101]-[228] Door Chime for Zones

Default: 01 [ ][ ][ ]

The keypad can be programmed to make up to four different chime sounds for individual zones.

(e.g., for Zone 1, enter section [101], for Zone 2 enter section [102]).

01 6 beeps 04 Alarm Tone (4s duration)

02 Bing bing tone 05 Zone Name

03 Ding dong tone

[991] Reset Keypad Programming to Factory Defaults

1. Press [\*][8][Installer Code].
2. Enter [991].
3. Use the [<][>] keys to scroll to the applicable keypad.
4. Press [\*] to select the keypad.
5. Re-enter [Installer Code].
6. Press [\*] to reset the selected keypad to factory defaults

Proximity (Prox) Tags Support (HS2ICNP/HS2ICNRF/HS2LCDP)

The proximity tag can perform any keypad function that would normally require a user access code or to activate a programmable output. Present the tag to the tag reader (Ⓢ) or to the left of the keypad LCD.

Assign Proximity Tags

Using an LCD keypad:

1. Press [\*][5][Master/Supervisor Code].
2. Enter a 4-digit user code.
3. Press 2.
4. Pass the enrolled tag near the tag reader on the keypad.

Delete Proximity Tags

To delete a prox tag, select the user as outlined previously. Swipe the associated prox tag. The alarm system recognizes the tag. Press [\*] to delete when prompted.

LED Bar

On the HS2ICNP/HS2ICNRF/HS2LCDP keypads, a blue LED bar indicates that a prox tag is approaching.

- The LED bar flashes three times when a valid prox tag is being read by the keypad.
- If the prox tag is invalid, the LED bar stays on steadily and the keypad sounds an error tone.
- The brightness of the LED bar is adjustable from the [\*][6] menu. When the backlight brightness is modified, the LED bar brightness is changed accordingly.

Downloading

The HS2LCDRF/HS2ICNRF products can be programmed over DLS V. This auto-detects the keypad type and downloads programming accordingly.

Wireless Device Setup and Programming  
(HS2ICNRF(P)x/HS2LCDRF(P)x)

This section describes how to enroll and program wireless devices such as contacts, motion sensors and sirens on the alarm panel.

[804][000] Enroll Wireless Devices

1. Once the HSM2HOST is installed and enrolled on the alarm panel wireless devices can be enrolled using the following method: Enter Installer Programming section [804][000]:
  2. When prompted, either activate the device (see device installation sheet) to enroll immediately or enter a device ID number. Do the latter to pre-enroll devices then enroll them later at the customer site.
- The alarm panel determines the type of device being enrolled and presents the appropriate programming options.

Table 4: Wireless Device Options

Device Type	Programming Options
Zone	(01) Zone type (02) Partition assignment (03) Zone label
Wireless key	(01) Partition assignment (02) User label
Siren	(01) Partition assignment (02) Siren label
Repeater	(01) Repeater label

3. Use the scroll keys or type in the corresponding number to select an option.
4. Scroll through the available selections, key in a number or enter text as appropriate.
5. Press [\*] to accept and move to the next option.
6. Once all options are configured, the system prompts to enroll the next device.
7. Repeat the process described above until all wireless devices are enrolled.

NOTE: The configuration options listed above can be modified using [804][911] Modify Device.

[804][001]-[716] Wireless Device Configuration

To configure wireless devices:

1. Enter Installer Programming section [804] then select one of the following sub-sections:

Table 5: Wireless Zone Sub-Sections

Sub-Section	Description
001-128	Configure wireless zones
551-556	Configure wireless sirens
601-632	Configure wireless keys
701-716	Configure wireless keypads

2. Select a device to configure using the scroll keys or go directly to a specific device by entering a hotkey.
  3. Use the scroll buttons or enter a hot key to select a configuration option for the device. See device sheets for details.
  4. Press [\*] to accept and move to the next option.
  5. Once all options are configured, the system returns to the base configuration menu.
- Repeat the process described above to configure other wireless devices.

[804][801] RF Jam Detect

RF jam detection (continuous interfering transmissions on the radio network) can be turned on or off. When on, RF jamming is logged and reported.

To configure RF jamming:

1. Enter Installer Programming section [804][801].
2. Select one of the following options by scrolling or entering the hotkey:

Table 6: Jam Detect Options

00	Enabled/Disabled	Jamming detection and reporting is enabled/disabled Note: Must be Enabled for UL/ULC listed installations.
01	UL 20/20-USA	Continuous RF jamming for 20 seconds
02	EN 30/60-Europe	30 seconds of accumulated jamming within 60 seconds
03	Class 6 30/60-British	As EN (30/60) but reported only if the jamming duration exceeds 5 minutes

3. Press [\*] to accept the selection.
4. Press [#] to exit the section.

[804][802] Wireless Supervision Window

This option is used to program the length of time a wireless device can be absent from the system before a fault is generated.

NOTE: For EN installations, 1 hour or 2 hours must be selected.

When option 06 is used, which configures the system to generate fault conditions after a device has been detected as absent for 24 hours, smoke detectors generate a fault condition after a maximum of 18 hours when the 200s supervision toggle option is disabled.

To program the Wireless Supervisory Window:

1. Enter Installer Programming section [804][802].
2. Select one of the following options by scrolling or entering the hotkey

Table 7: Wireless Supervisory Window Options

00	Enabled/Disabled
01	After 1 Hour
02	After 2 Hour
03	After 4 Hour
04	After 8 Hour
05	After 12 Hour
06	After 24 Hour

3. Press [\*] to accept the selection.
4. Press [#] to exit the section.

NOTE: For UL Residential Burglary (UL1023), Home Health Care (UL1637), ULC Residential Burglary (ULC/ORD-C1023) installations, the maximum Supervision window shall be set to 24 hours.  
For UL Residential Fire (UL985) installations, the maximum supervision window is set to 200s.

For UL Commercial Burglary (UL1610/UL365) and ULC Residential Fire (ULC-S545), the maximum supervision window shall be set to 4 hours.

[804][810] Wireless Option 1

To program wireless options:

- 1. Enter Installer Programming section [804][810].
- 2. Select one of the following options by scrolling or entering the hotkey.

Table 8: Wireless Options

01	RF Delinquency	On: the system cannot be armed if a wireless supervisory trouble exists. An RF delinquency trouble is generated. Off: wireless supervisory troubles do not prevent arming.
02	Wireless Supervisory/ RF Jam Alarm	On: if a supervisory or jamming trouble occurs during Away arming, the siren activates and the event is logged and reported. Off: supervisory or RF jam troubles during Away arming do not activate the siren or get logged and reported.
03	Module Tamper	On: module tampers are logged and reported. Off: module tampers are not logged or reported.
04	Fire Supervision	On: fire devices are supervised every 200 seconds. If the device fails to report within this window, a supervision trouble is generated. Off: fire devices follow the supervision window programmed in section 802, up to a maximum of 18 hours. The supervisory window can be programmed with a higher value, but detectors still go into fault after 18 hours.

- 3. Press [\*] to accept the selection and [#] to exit.

[804][841] Visual Verification Programming

To program wireless options:

- 1. Enter Installer Programming section [804][841].
- 2. Select one of the following options by scrolling or entering the hotkey

Table 9: Visual Verification Sub-Sections

001	Visual Verification	On: Alarms trigger image capture from PIR Cameras Off: Alarms do not trigger image capture from PIR Cameras
002	View Time Window	01 Alarm + 5 Minutes 02 Alarm + 15 minutes 03 Alarm + 1 Hour
003	View Other Alarms	01 Fire key enabled/disabled 02 Duress key enabled/disabled 03 Medical key enabled/disabled 04 Panic key enabled/disabled

[804][901]-[905] Delete Wireless Devices

To delete wireless devices:

- 1. Enter Installer Programming section [804] then select one of the following sub-sections:

Table 10: Module Label Sub-Sections

Sub-Section	Description
901	Delete wireless zone devices
902	Delete wireless key
903	Delete sirens
904	Delete repeaters
905	Delete keypads

- 2. Select a device to delete using the scroll keys or go directly to a specific device by entering a hotkey.
- 3. Press [\*] to delete or [#] to exit.

[804][921]-[925] Replace Wireless Devices

Use this option to replace a faulty device enrolled on the system with another device of the same type while maintaining the configuration of the original. The faulty device does not need to be deleted. To replace a wireless device:

- 1. Enter Installer Programming section [804] then select one of the following sub-sections.

Table 11: Replace Device Sub-Sections

Sub-Section	Description
921	Replace wireless zone devices
922	Replace wireless keys
923	Replace sirens
924	Replace repeater
925	Replace keypad

- 2. Press [\*] to select a sub-section. The first available device is displayed.
- 3. Select a device to replace using the scroll keys or go to a specific device by entering a hotkey. Press [\*]. When prompted, activate the device (full enrollment) or enter the device ID (pre-enrollment). A message is displayed confirming enrollment.

[804][990][001- 005] Show All Devices

Use this section to review wireless devices enrolled on the system and to view serial numbers associated with each device.

To review wireless device information:

- 1. Enter Installer Programming section [804][990] then select one of the following sub-sections:

Table 12: Wireless Device Sub-Sections

Sub-Section	Descriptions
001	All zones
002	Repeaters
003	Sirens
004	Wireless keys
005	Keypads

- 2. Press [\*] to select a wireless device type. The first available device is displayed.
- 3. Use the scroll keys to view the enrolled devices.

NOTE: This option is not fully supported by LED and ICON keypads.

[904] Placement Testing Wireless Devices (LCD keypads only)

This test is used to determine RF signal status for wireless devices and can be performed at a system keypad or at the individual device. These instructions pertain to testing at the keypad. For instructions on placement testing at the device, refer to the installation sheet provided with the wireless equipment. The following test modes are available:001-128 – Test wireless zones.

**Table 13: Wireless Device Placement Test Modes**

001-128	Test wireless zones	Test wireless devices individually by zone.
520	Test all repeaters	Test each enrolled wireless repeater. 521-528 for repeaters 1-8.
550	Test all sirens	Test each enrolled wireless siren. 551-556 for sirens 1-16
600	Test all wireless keys	Test individual wireless keys. Once in this section, press a button on the wireless key to begin the test. 601-632 for wireless keys 1-32.
700	Test all keypads	Test each enrolled keypad 701-716 for keypads 1-16.

Two test results are provided:

- 24-hour: Average results of signal strength testing over a 24-hour period.
- Now: Signal status results of the current test.

During testing, the Ready and Armed LED's flash to indicate data is being received. A flashing Trouble LED indicates RF interference. The following status indicators may be displayed:

**Table 14: Wireless Device Status Indicators**

LCD	Status	Repeater [905]
Strong	Strong signal strength	Repeater 1
Good	Good signal strength	Repeater 2
Poor	Poor signal strength	Repeater 3
1-Way	The device is operating in 1-way mode only. The alarm panel cannot configure or control the device	Repeater 4
Not Test	Displayed as the Now result if no test was performed.	Repeater 5
None	Always displayed as the 24-hour result when testing wireless keys.	Repeater 6

NOTE: For UL/ULC installations, only STRONG signal levels are acceptable.

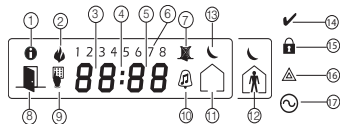
## Troubleshooting

- When attempting to assign a zone number to a wireless device, the keypad responds with a long beep.
  - Ensure that the keypad is properly connected to the Corbus.
- After entering the ESN of a wireless device, then tripping it, the keypad does not indicate the zone is open.
  - Ensure the ESN has been entered correctly.
  - Ensure that the zone is enabled for the partition (if partition programming is used).

- Ensure that the wireless zone is not assigned to a zone used by HSM2108 modules, an on-board zone or a keypad zone.
  - Ensure that the zone is programmed for something other than “Null Operation”.
3. "Poor" or no results are received from a module placement test.
    - Verify that you are testing the correct zone.
    - Verify the device is in range of the keypad. Test the device in the same room as the receiver.
    - Confirm that the keypad is properly connected to the Corbus.
    - Check that the zone is being tested correctly. Refer to the instructions that came with the device.
    - Check that the batteries are working and installed correctly.
    - Look for large metal objects that may be preventing the signal from reaching the keypad.
    - The device must be located where consistent “Good” results are obtained. If several devices show “Poor” results, or if panic pendants and wireless keys operate inconsistently, move the receiver.

For systems compliant with EN50131-1 and EN50131-3 the HS2LED keypad shall be used in conjunction with an LCD type keypad (HS2LCD (P) or HS2LCDRF(P)8 or HS2LCDWF(P)8) in order to be able to review logged events and also to allow overriding of conditions that inhibit setting of the alarm system. The HS2LED keypad alone cannot support these functions.

## Keypad Symbols

**Table 15: Keypad Symbols**

1	Memory – Indicates that alarms are in memory.	10	Chime – Turns on when Door Chime is enabled and off when Door Chime is disabled.
2	Fire – Indicates that fire alarms are in memory.	11	Away – Indicates that the panel is armed in away mode.
3,4,5	Clock Digits – These digits indicate the hour and minutes when the local clock is active, and also identify the zone when the OPEN or ALARM icons are active. These digits scroll one zone per second from the lowest zone number to the highest when scrolling through zones.	12	Stay – Indicates that the panel is armed in stay mode.
6	1 to 8 – These numbers display toggles or digits in binary while they are needed.	13	Night – Indicates that the panel is armed in night mode.
7	Bypass – Indicates that there are zones automatically or manually bypassed.	14	Ready Light (green) – If the Ready light is on, the system is ready for arming.
8	Open – When zones are opened, this icon will turn on and the open zones are displayed.	15	Armed Light (red) – If the Armed light is on, the system has been armed successfully.
9	Program – If the system is in Installer's or User's Programming, or the keypad is busy, this icon flashes. If an access code is required while accessing star menus, this LED is on steadily to indicate that the code is required.	16	System Trouble – Indicates that a system trouble is active.
		17	AC – Indicates that AC is present at the main panel.



Table 16: Word Library

Item	Text	Item	Text	Item	Text	Item	Text	Item	Text	Item	Text	Item	Text
001	Aborted	037	Closed	073	Feature	109	Library	145	Pool	181	Tamper	217	N
002	AC	038	Close t	074	Fence	110	Light	146	Porch	182	Temperature	218	O
003	Access	039	Closing	075	Fire	111	Lights	147	Power	183	Test	219	P
004	Active	040	Code	076	First	112	Living	148	Press	184	Time	220	Q
005	Activity	041	Communicator	077	Floor	113	Load	149	Program	185	To	221	R
006	Alarm	042	Computer	078	Force	114	Loading	150	Progress	186	Touchpad	222	S
007	All	043	Control	079	Foyer	115	Low	151	Quiet	187	Trouble	223	T
008	AM	044	Date	080	Freeze	116	Lower	152	Rear	188	Unbypass	224	U
009	Area	045	Daughter's	081	Front	117	Main	153	Receiver	189	Unit	225	V
010	Arm	046	Degrees	082	Furnace	118	Master	154	Report	190	Up	226	W
011	Armed	047	Delay	083	Gallery	119	Mat	155	RF	191	West	227	X
012	Arming	048	Den	084	Garage	120	Medical	156	Right	192	Window	228	Y
013	Attic	049	Desk	085	Gas	121	Memory	157	Room	193	Zone	229	Z
014	Auxiliary	050	Detector	086	Glass	122	Memu	158	Safe	194	0	230	Space
015	Away	051	Dining	087	Goodbye	123	Monoxide	159	Saver	195	1	231	,
016	Baby	052	Disarmed	088	Gym	124	Mother's	160	Schedule	196	2	232	-
017	Back	053	Door	089	Hallway	125	Motion	161	Screen	197	3	233	_
018	Bar	054	Down	090	Heat	126	No	162	Second	198	4	234	*
019	Basement	055	Download	091	Hello	127	North	163	Sensor	199	5	235	#
020	Bathroom	056	Downstairs	092	Help	128	Not	164	Service	200	6	236	:
021	Battery	057	Drawer	093	High	129	Now	165	Shed	201	7	237	/
022	Bedroom	058	Driveway	094	Home	130	Number	166	Shock	202	8	238	?
023	Bonus	059	Duct	095	House	131	Off	167	Shop	203	9		
024	Bottom	060	Duress	096	In	132	Office	168	Side	204	A		
025	Breezeway	061	East	097	Install	133	OK	169	Siren	205	B		
026	Building	062	Energy	098	Interior	134	On	170	Sliding	206	C		
027	Bus	063	Enter	099	Intrusion	135	Open	171	Smoke	207	D		
028	Bypass	064	Entry	100	Invalid	136	Opening	172	Son's	208	E		
029	Bypassed	065	Error	101	Is	137	Panic	173	Sound	209	F		
030	Cabinet	066	Exercise	102	Key	138	Partition	174	South	210	G		
031	Camera	067	Exit	103	Kids	139	Patio	175	Special	211	H		
032	Canceled	068	Exterior	104	Kitchen	140	Pet	176	Stairs	212	I		
033	Car	069	Factory	105	Latchkey	141	Phone	177	Stay	213	J		
034	Carbon	070	Failure	106	Laundry	142	Please	178	Sun	214	K		
035	Central	071	Family	107	Left	143	PM	179	Supervisory	215	L		
036	Chime	072	Father's	108	Level	144	Police	180	System	216	M		

## Limited Warranty

Digital Security Controls (DSC) warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, DSC shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product. In no event shall Digital Security Controls be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation of failure of this product. Warning: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected. Important Information: Changes/modifications not expressly approved by DSC could void the user's authority to operate this equipment. IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms: This End-User License Agreement (EULA) is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. (DSC), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components (HARDWARE) which you acquired.

If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.

Any software provided along with the Software Product that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.

By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the Software Product, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the Software Product to You, and You have no right to use it.

### SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

#### 1. GRANT OF LICENSE This EULA grants You the following rights:

(a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

#### 2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The Software Product is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

### 7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY: WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00), BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS

WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWNTIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.

WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

## Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Tyco Safety Products Canada Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

HSZLCDRF (P) <: <http://dsc.com/pdf/1401057>

HSZLCDWF (P) <: <http://dsc.com/pdf/1401061>

HSZLCDRF (P) <: <http://dsc.com/pdf/1401068>

HSZLCDWF (P) <: <http://dsc.com/pdf/1401062>

Frequency band and Maximum power

433.04MHz -434.79MHz: 10mW

868.0MHz -868.6MHz: 10mW

868.7MHz -869.2MHz: 10mW

119MHz -135MHz: 66dbuA/m @10m

European single point of contact: Tyco Safety Products, Voltaweg20, 6101XK Echt, Netherlands.

©2018 Tyco Security Products, All Rights Reserved. Toronto, Canada • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Tech Support: 1-800-367-3630 (Canada, US), 905-760-3000

WARNING: Please refer to the System Installation Manual for information on limitations regarding product use and function and information on the limitations as to liability of the manufacturer.

NOTE: These instructions shall be used in conjunction with the system Installation Manual of the Control Panel with which this equipment is intended to be used.

ATTENTION: Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.

NOTE: Ce manuel doit être utilisé en conjonction avec le Manuel d'installation du Panneau de contrôle.

ATENCIÓN: Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener información sobre las limitaciones del uso y funciones del producto, así como las limitaciones de la responsabilidad del fabricante.

NOTA: Estas instrucciones deberán utilizarse conjuntamente con el Manual de instalación del sistema del Panel de control con el que se vaya a utilizar este equipo.

AVISO: Consulte o Manual de instalação do sistema para obter informações acerca das limitações relativas à utilização do produto e funções e informações acerca das limitações relativas à imputação de responsabilidades ao fabricante.

NOTA: Estas instruções devem ser utilizadas em conjunto com o Manual de instalação do sistema do painel de controlo com o qual este equipamento se destina a ser utilizado.

Introduction- Français

Les claviers HS2LED/HS2ICN(P)(RF)x/HS2LCD(RF)(P)x sont compatibles avec les centrales PowerSeries Neo HS2016/32/64, HS2014-4\* et HS2128. Les claviers RF associent un émetteur-récepteur sans fil et les claviers respectifs HS2.  
\*Modèle non homologué UL/ULC.

Caractéristiques

- Plage de température : de -10 °C à +55 °C (de 14 °F à 131 °F)  
UL/ULC : de 0 °C à +49 °C (de 32 °F à 120 °F)
- Humidité (MAX) : 93% du taux d'humidité relative, sans condensation
- Degré de protection du boîtier plastique : IP30, IK04
- Tension nominale : 13,8 VCC nominale (en cas d'alimentation par la centrale compatible)
- À connecter à une centrale par bus à 4 fils Corbus
- 1 entrée de zone ou une sortie PGM au choix\*
- Courant absorbé HS2LED/ HS2ICN(P)/HS2LCD(P)/HS2ICNRF(P)/HS2LCDRF(P) :55mA(min)/105mA(max)
- Contact anti-sabotage à montage mural
- 5 touches de fonctions programmables
- Voyants d'état « Prêt » (vert), « Armé » (rouge), Problème (Jaune), Alimentation Secteur (vert)
- Dimensions (H x l x P) : 168mm x 122mm x 20 mm
- Poids : 260g
- Capteur de basse température
- Fréquence : 433 MHz (HS2ICNRF4/HS2LCDRF4)
- 868 MHz (HS2ICNRF8/HS2LCDRF8)
- 912-919 MHz (HS2ICNRF9/HS2LCDRF9)
- 128 zones sans fil max

Une zone ne doit pas être programmée comme une zone de type incendie ou 24 h.

REMARQUE : Les claviers ne possèdent aucune pièce réparable.

REMARQUE : Seuls les modèles fonctionnant dans la plage 912-919 MHz sont homologués UL/ULC.

Contenu de l’emballage

Le coffret du clavier comprend les composants suivants :

HS2LED/ICN(RF)/LCD(RF)

- 1 clavier
- 4 vis de fixation
- 2 résistances d'extrémité de ligne
- Des étiquettes de porte intérieure du clavier
- 1 contact anti-sabotage
- Instructions d'installation

HS2ICN(RF)P/LCD(RF)P

- 1 clavier
- 4 vis de fixation
- 2 résistances d'extrémité de ligne
- Des étiquettes de porte intérieure du clavier
- 1 contact anti-sabotage
- Instructions d'installation
- Mini balise (MPT) de proximité (prox)

Tableau 1 : Dispositifs compatibles

Détecteur de fumée PG sans fil	PGx926UL
Détecteur thermique et détecteur de fumée PG sans fil	PGx916UL
Détecteur de gaz CO PG sans fil	PGx913
Détecteur de mouvement IPR PG sans fil	PGx904(P)UL
Détecteur de mouvement IPR PG sans fil + caméra	PGx934(P)UL
Détecteur de mouvement à rideaux PG sans fil	PGx924UL
Détecteur de mouvement à double technologie PG sans fil	PGx984(P)
Détecteur de mouvement à miroir PG sans fil	PGx974(P)UL
Détecteur de mouvement PG sans fil d'extérieur	PGx994UL
Détecteur de bris de glace PG sans fil	PGx912/PGX922 UL
Détecteur de chocs PG sans fil	PGx935UL
Détecteurs d'inondation PG sans fil	PGx985UL
Détecteur de température PG sans fil (intérieur)	PGx905UL
Sonde de température d'extérieur (PGx905 nécessaire)	PGTEMP-PROBE
Clé PG sans fil	PGx939UL
Clé PG sans fil	PGx929UL
Clé de panique PG sans fil	PGx938UL
Clé à 2 boutons PG sans fil	PGx949UL
Sirène PG sans fil d'intérieur	PGx901UL
Sirène PG sans fil d'extérieur	PGx911UL
Répétiteur PG sans fil	PGx920UL
Contacts de porte/fenêtre PG sans fil	PGx975UL
Contact de porte / fenêtre PG sans fil avec sortie AUX	PGx945UL

REMARQUE : Tout au long de ce document, la lettre x dans le numéro de modèle représente la fréquence de fonctionnement du dispositif comme suit : 9 (912-919 MHz), 8 (868 MHz), 4 (433 MHz).

REMARQUE : Seuls les modèles fonctionnant dans la plage 912-919 MHz sont homologués UL/ULC ou cUL si précisé. Seuls les dispositifs approuvés UL sont utilisables avec les systèmes homologués UL/ULC.

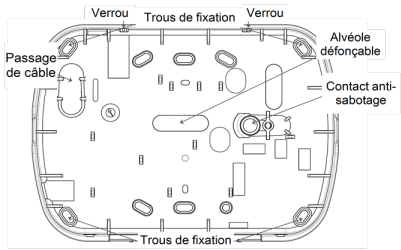
Installation du clavier

Installez le clavier où il est accessible aux points désignés d'entrée et de sortie. Une fois un endroit sec et sûr choisi, réalisez les opérations suivantes pour installer le clavier.

Désassembler le clavier

Insérez la pointe d'un tournevis plat dans l'ouverture dans la partie inférieure à droite et à gauche du clavier. Forcez doucement l'ouverture de la façade. Elle sera libérée et vous accédez au montage.

Montage et câblage du clavier



1. Fixez le clavier en utilisant les trous de fixation. Utilisez les 4 vis fournies à moins d'effectuer le montage sur une seule boîte électrique. Utilisez les chevilles en plastique fournies si l'unité est à monter sur une cloison sèche.
2. Si vous utilisez le contact anti-sabotage du pavé, fixez la plaque du contact au mur avec une vis.

REMARQUE : Pour les installations anti-intrusion commerciales homologuées UL/ULC, l'utilisation du contact anti-sabotage arrière est requise.

3. Faites passer les fils dans le passage de câble ou dans les alvéoles défonçables. Effectuez le câblage Corbus et des zones/sorties PGM au clavier. Placez le contact anti-sabotage dans le trou à cet effet sur la plaque arrière.

4. Placez le clavier sur la plaque arrière en vous assurant que le fil est poussé dans le mur autant que possible. Faites passer le fil à l'intérieur du clavier en vous assurant d'éviter les éléments sensibles. Remontez la face avant en vous assurant que le clavier ne fait pas pression sur le fil qui est dessous.

REMARQUE : S'il y a une contrainte quelconque entre la face avant du clavier et le câblage, ouvrez le clavier, déplacez le fil et refermez. Répétez ces étapes jusqu'à ce que le clavier soit bien fermé.

Câblage

1. Avant de câbler l'unité, vérifiez que toute la centrale est privée d'alimentation (Transformateur d'alimentation secteur et batterie).  
2. Raccordez les quatre fils du bus Corbus qui proviennent de la centrale (rouge, noir, jaune et vert) aux bornes du clavier. Référez-vous au schéma ci-dessous :

Si prévu comme une entrée, un dispositif, comme un contact de porte, peut être connecté à la borne « P/Z » du clavier. Il n'est pas alors nécessaire de tirer des câbles

vers la centrale pour le dispositif. Pour raccorder la zone, installez un câble entre le dispositif et le clavier et raccordez un des fils provenant du dispositif sur la borne « P/Z » du clavier et un autre sur la borne B (noir). Si le dispositif doit être alimenté, raccordez le fil rouge à la borne R (positif) et le fil noir à la borne B (négatif). Lors de l'utilisation de la supervision d'extrémité de ligne, connectez la zone selon l'une des configurations précisées dans le manuel de référence PowerSeries Neo.

REMARQUE : Pour les installations UL/ULC, l'entrée de zone doit être de type supervisé (SEDL/DEDL). La résistance de supervision est de 5600 Ω. Si aucune supervision EDL n'est nécessaire, une distance maximale de 1 m (3 pieds) doit être respectée pour le dispositif connecté. Utilisez-la conjointement et exclusivement avec les dispositifs homologués UL/ULC.

REMARQUE : Ce dispositif de déclenchement connecté à ses contacts d'entrée ne doit pas être utilisé pour les applications médicales ou incendie.

3. Si la borne « P/Z » est programmée en tant que sortie, Il est possible de relier un petit relais (comme le modèle DSC RM-1 ou RM-2) ou un avertisseur sonore ou encore d'autres dispositifs à courant continu entre la tension d'alimentation positive et la borne « P/Z » (la charge maximale est de 50 mA).

REMARQUE : Pour les installations homologuées UL/ULC, utilisez les dispositifs homologués UL/ULC.

Appliquer l'alimentation

Une fois que le câblage est fini et que le dispositif est fixé à la structure de l'édifice avec au moins deux vis, mettez la centrale sous tension :

- 1. Branchez les fils de la batterie aux bornes de la batterie.
- 2. Branchez le transformateur d'alimentation secteur.

Pour plus d'informations sur les caractéristiques de la centrale, voir le manuel de référence PowerSeries Neo.

Programmation du clavier

- 1. Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
- 2. Utilisez les touches [<][>] par parcourir les menus ou passez directement à une section donnée en tapant le numéro de section.

La programmation consiste à faire basculer les options sur « Activé » ou « Désactivé » dans chaque section ou en renseignant les champs de données. Les options de bascule sont activées ou désactivées en appuyant sur le numéro correspondant sur le clavier. Par exemple, pour activer les options 1 et 4, appuyez sur les touches [1] et [4]. Toutes les options activées sont affichées (voir le diagramme suivant).

- 1. Pour saisir les données, utilisez les touches [<][>] pour sélectionner un caractère puis appuyez sur le bouton du clavier qui correspond au numéro ou à la lettre.
- 2. À l'aide des touches [<][>], passez au caractère suivant et répétez la procédure. Pour savoir comment saisir des données hexadécimales (HEX), consultez le manuel de référence PowerSeries Neo.

Programmation de la langue

Saisissez [000][000]. Ensuite, entrez le numéro à deux chiffres qui correspond à la langue souhaitée :

Tableau 2 : Langue

01 = Anglais (défaut)	10 = Allemand	20 = Roumain
	11 = Suédois	21 = Russe
02 = Espagnol	12 = Norvégien	22 = Bulgare
03 = Portugais	13 = Danois	23 = Letton
04 = Français	14 = Hébreu	24 = Lituanien
05 = Italien	15 = Grec	25 = Ukrainien
06 = Néerlandais	16 = Turque	26 = Slovaque
07 = Polonais	17 = Réservé	27 = Serbe
08 = Tchèque	18 = Croate	28 = Estonien
09 = Finlandais	19 = Hongrois	29 = Slovène

Attribution du clavier

Les claviers sont attribuables automatiquement ou manuellement. Dans les deux cas, le numéro de série du dispositif est utilisé comme identifiant.

REMARQUE : Si aucun clavier n'est attribué sur le système, à la mise sous tension, le clavier affichera le message : Appuyer sur une touche quelconque pour l'attribution. D'autres claviers peuvent ensuite être attribués, à partir du premier clavier. Utilisez l'une des options d'attribution suivantes :

[902][000] Attribution automatique

Quand ce mode est sélectionné, le nombre total de claviers actuellement attribués est affiché sur le clavier.

1. Saisissez [902][000] pour lancer l'attribution automatique des nouveaux claviers. Chaque fois qu'un dispositif est attribué, le clavier affiche le type de modèle, le numéro de série et l'affectation de l'emplacement. Les claviers sont attribués à l'emplacement libre suivant.

[902][001] Attribution manuelle

- Pour attribuer manuellement les claviers un à un :
  - 1. Saisissez [902][001] ou utilisez les touches [<][>] et appuyez sur [\*].
  - 2. Quand vous y êtes invité, entrez le numéro de série du clavier qui est situé sur l'arrière du dispositif.
  - 3. Un signal d'erreur est émis si un numéro de série non valide est reçu. Une fois attribué, le modèle du dispositif, le numéro de série et l'emplacement assigné sont affichés. Les claviers sont attribués à l'emplacement libre suivant du dispositif. L'affectation de l'emplacement est modifiable en utilisant les touches [<][>].
  - 4. Pour annuler l'attribution d'un module, appuyez sur [#].
- REMARQUE : Une fois le nombre maximum de dispositifs à attribuer atteint, un son d'erreur est émis et un message d'avertissement est affiché.

**[902][002] – Affectation d'un emplacement de module (DEL, ACL, ICÔNES)**

Cette section est utilisée pour modifier le numéro de l'emplacement avec lequel un module est attribué. Pour modifier le numéro de l'emplacement :

1. Saisissez [902][002] ou utilisez les touches <[>] et appuyez sur [\*].
2. Saisissez le numéro de série du module.
3. Quand vous y êtes invité, saisissez le nouveau numéro de l'emplacement à deux chiffres. La précédente affectation de l'emplacement est remplacée par la nouvelle. Un son d'erreur est produit si un numéro d'emplacement non valide est saisi.

**[902][003] – Affectation d'un emplacement de module (clavier ACL uniquement)**

Comme pour la section [002], cette section est aussi utilisée pour modifier le numéro d'emplacement d'un module. Cependant, avec cette option, le numéro de série n'est pas nécessaire. Pour modifier le numéro de l'emplacement :

1. Saisissez [902][003] ou utilisez les touches <[>] puis appuyez sur [\*].
2. Utilisez les touches <[>] pour rechercher le module puis appuyez sur [\*] pour sélectionner.
3. Saisissez le nouveau numéro de l'emplacement à deux chiffres. La précédente affectation de l'emplacement est remplacée par la nouvelle. Un son d'erreur est produit si un numéro d'emplacement non valide est saisi.

**[902][101] Annulation de l'attribution du clavier**

1. Saisissez [902][101] ou utilisez les touches <[>] et appuyez sur [\*].
2. Utilisez les touches <[>] pour défiler jusqu'au clavier à supprimer.
3. Appuyez sur [\*] pour sélectionner le module puis, à l'invitation, appuyez à nouveau sur [\*] pour la suppression.

**[903][101] Confirmation de l'attribution du clavier**

Pour confirmer l'attribution des claviers individuels et pour les localiser matériellement :

1. Saisissez [903][101] ou utilisez les touches <[>] puis appuyez sur [\*].
2. Utilisez les touches <[>] pour défiler jusqu'au clavier en question. Le numéro de série du module et le numéro de l'emplacement sont affichés sur le clavier et les témoins lumineux d'état du dispositif clignotent.
3. Pour confirmer le clavier, appuyez sur [\*]. Si la communication avec un module est coupée au moment de la confirmation, un message d'avertissement est affiché pendant 1 seconde avant de quitter la section.

**Affectation d'une partition à un clavier**

Le clavier doit être affecté à une partition si la supervision ou les zones de clavier sont utilisées. L'attribution du clavier et l'option de programmation du clavier doivent être faites individuellement à chaque clavier. Sur chaque clavier installé avec le système :

1. Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
2. Saisissez [861]-[876] pour accéder à la programmation et au masque de partition du clavier, correspondant aux pavés 1-16.
3. Appuyez sur [\*] pour assigner la partition.
4. Tapez de 01 à 08 pour l'assignation de la partition ou utilisez les touches <[>] pour défiler jusqu'à la partition particulière. Si la fonction de partition n'est pas utilisée, saisissez [01]. Pour les claviers globaux, tapez [00].
5. Appuyez deux fois sur la touche [#] pour quitter la programmation.
6. Continuez cette procédure sur chaque clavier jusqu'à ce qu'il soit attribué à la bonne partition.

**Étiquettes de programmation (uniquement pavés ACL)**

1. Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
2. Appuyez sur [\*] et utilisez les touches <[>] pour faire défiler les étiquettes de zone et appuyez à nouveau sur [\*]. La première zone est affichée. Autrement encore, saisissez [000][001].
3. Utilisez les touches <[>] pour défiler jusqu'à l'étiquette de zone à programmer et appuyez sur [\*] ou tapez le numéro de zone (par exemple, 001 pour l'étiquette 1 de zone).
4. Placez-vous sur le caractère souhaité à l'aide des touches <[>].
5. Entrez le numéro du groupe de caractères correspondants tant que le caractère souhaité n'est pas affiché (voir le tableau suivant). Par exemple, appuyez trois fois sur la touche « 2 » pour entrer la lettre « F ». Appuyez quatre fois sur la touche « 2 » pour entrer le numéro « 2 ». Appuyez sur [\*] puis faites défiler jusqu'à « Enregistrer ». Appuyez à nouveau sur [\*] pour enregistrer l'étiquette. Pour effacer un caractère, utilisez les touches <[>] pour déplacer le curseur sous le caractère puis appuyez sur [0]. Si toute autre touche que <[>] est appuyée avant [0], le curseur se déplace d'un espace à droite et efface ce caractère.

[1] - A, B, C, 1	[5] - M, N, O, 5	[9] - Y, Z, 9, 0
[2] - D, E, F, 2	[6] - P, Q, R, 6	[0] - Espace
[3] - G, H, I, 3	[7] - S, T, U, 7	[*] - Sélectionner
[4] - J, K, L, 4	[8] - V, W, X, 8	[#] - Quitter

MODIFIER LA CASE : fait basculer la saisie des lettres suivantes entre les majuscules (A, B, C...) et les minuscules (a, b, c...).

SAISIR ASCII : pour saisir les caractères les moins utilisés. Des saisies valides sont de 000 à 255. Utilisez les touches <[>] pour faire défiler les caractères ou entrez un numéro à 3 chiffres de 000 à 255. Appuyez sur la touche [\*] pour saisir le caractère dans l'étiquette. EFFACER JUSQU'À LA FIN : efface l'afficheur du caractère de la position du curseur jusqu'à la fin. EFFACER AFFICHAGE : efface l'étiquette entière. Continuez à partir de l'étape 2 jusqu'à ce que toutes les étiquettes soient programmées.

**Bibliothèque de mots**

La bibliothèque de mots est une base de données de mots fréquemment utilisés lors de la programmation des étiquettes. Les mots peuvent être combinés selon les besoins, par ex. Porte + Devant. Chaque ligne de l'affichage permet un maximum de 14 caractères. Si un mot ne rentre pas dans une ligne, faites défiler jusqu'à ce que le curseur apparaisse au premier caractère de la deuxième ligne puis ajouter le mot. Pour programmer une étiquette personnalisée en utilisant la bibliothèque de mots :

1. Tapez [\*][8][Code de l'installateur][000][001].
2. Saisissez [001] (pour programmer l'étiquette de zone 01) ou utilisez les touches <[>] pour faire défiler les étiquettes de zone puis appuyez sur [\*]. Le nom de l'étiquette courante est affiché pour cette zone.
3. Appuyez sur [\*] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez à nouveau sur [\*] pour sélectionner l'option « Saisie de mot ».
5. Saisissez le numéro à 3 chiffres correspondant à un mot (voir Bibliothèque de mots) ou utilisez les touches <[>] pour visualiser les mots dans la bibliothèque.
6. Appuyez sur [\*] pour sélectionner le mot.
7. Pour ajouter un autre mot, répétez la procédure ci-dessus à partir de l'étape 3.
8. Pour ajouter un espace, appuyez sur la touche de défilement de droite [>].
9. Pour effacer des caractères, sélectionnez « Effacer jusqu'à la fin » ou « Effacer affichage » dans le menu.
10. Pour enregistrer l'étiquette actuelle et quitter, appuyez sur [#].

**Diffusion d'étiquettes ACL**

Si plus d'un clavier ACL est présent sur le système, les étiquettes programmées sur un pavé seront reproduites sur tous les autres pavés ACL tout de suite après confirmation.

Réglage de la luminosité/contraste/volume de l'avertisseur

Claviers à afficheur ACL

- 1. Tapez [\*][6][code maître].
- 2. Utilisez les touches [<][>] pour faire défiler le réglage de luminosité, le réglage de contraste et le réglage de volume de l'avertisseur.
- 3. Appuyez sur [\*] pour sélectionner un des réglages suivants :
  - Luminosité/Réglage de la barre lumineuse : 15 niveaux de rétroéclairage sont disponibles.
  - Réglage du contraste : 15 niveaux de contraste de l'afficheur sont disponibles.
  - Volume de l'avertisseur : 15 niveaux de volume d'avertisseur sont disponibles.
- 4. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au réglage souhaité.

Programmation du clavier

- 1. Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
- 2. Sélectionnez l'une des options de programmation parmi les suivantes.

[860] Numéro d'emplacement du clavier

Ce n'est pas une valeur programmable ; le numéro de l'emplacement à deux chiffres est affiché pour seule information.

[861]-[876] Sections de programmation du clavier

[000] Adresse de la partition

Réglages par défaut : 01  
Une valeur à 2 chiffres est nécessaire pour affecter le clavier à une partition. Des saisies valides sont de 00 à 32.  
REMARQUE : Les claviers LED/ICON ne peuvent pas être programmés comme claviers globaux.

[001]-[005] Programmation des touches de fonction du clavier

- Pour programmer une touche de fonction :  
Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
- 1. Tapez [861]-[876] pour la programmation du clavier.
  - 2. Saisissez [001]-[005] pour les touches de fonction 1-5 ou utilisez les touches [<][>] puis appuyez sur [\*].
  - 3. Entrez un numéro à 2 chiffres pour attribuer une opération [00]-[68] à la touche de fonction. Voir le tableau suivant.
  - 4. Répétez les opérations depuis l'étape 3 tant que toutes les touches de fonction ne soient programmées.
  - 5. Appuyez deux fois sur [#] pour quitter la programmation de l'installateur.

Tableau 3 : Assignment d'une touche de fonction

	Attribution	Bouton	Plage valide	Défaut	Fonction	
[001]	Touche 1		00-68	03	Armement partiel	<input type="text"/>
[002]	Touche 2		00-68	04	Armement total	<input type="text"/>
[003]	Touche 3		00-68	06	Carillon Act./Désact	<input type="text"/>
[004]	Touche 4		00-68	22	Sortie 2	<input type="text"/>
[005]	Touche 5		00-68	16	Sortie rapide	<input type="text"/>

Touches de fonction de clavier

Veuillez voir le manuel d'installation de votre système pour une liste complète de toutes les options de touches de fonction.

[00] - Sans effet	[13] - Armer globalement en mode absence	[31] - Activer PGM local
[02] - Armer en mode à domicile à effet instantané	[14] - Désarmer globalement	[32] - Mode de suspension
[03] - Armer en mode à domicile	[16] - [*][0] Sortie rapide	[33] - Rappel de suspension
[04] - Armer en mode absence	[17] - Armer zone intérieure	[34] - Programmation d'utilisateur
[05] - [*][9] Armer sans entrée	[21] - [*][7][1] Sortie de commande 1	[35] - Fonctions personnalisées
[06] - [*][4] Carillon de porte activé/désactivé	[22] - [*][7][2] Sortie de commande 2	[37] - Réglage de l'heure et de la date
[07] - [*][6][---][4] Test du système	[22] - [*][7][3] Sortie de commande 3	[39] - Affichage des problèmes
[09] - Armer en mode nuit	[22] - [*][7][4] Sortie de commande 4	[40] - Mémoire d'alarme
[12] - Armer globalement en mode à domicile	[29] - Rappel de groupe de suspension	[61]-[68] - Sélection 1-8 de partition

[011] Programmation d'entrée/sortie du clavier

Zone / PGM Défaut 000

[012] Temps d'activation de l'impulsion de sortie PGM locale

Minutes (00-99)  Secondes (00-99)

[021] Premières Options du clavier

Défaut	Option Allumé	Éteint
Allumé <input type="text"/> 1	Touche d'incendie activée	Touche d'incendie désactivée
Allumé <input type="text"/> 2	Touche d'urgence médicale activée	Touche d'urgence médicale désactivée
Allumé <input type="text"/> 3	Touche de demande d'aide (panic) activée	Touche de demande d'aide (panic) désactivée
Allumé <input type="text"/> 4	Afficher le code d'accès en programmation	Masquer la programmation de codes d'accès

REMARQUE : Pour les systèmes conformes aux normes EN50131-1/EN50131-3, les options 1 et 2 de la section [021] doivent être désactivées.

[022] Deuxième Options du clavier

Défaut	Option Allumé	Éteint
Allumé <input type="text"/> 1	Affichage de l'horloge locale activé	Affichage de l'horloge locale désactivé
Éteint <input type="text"/> 2	Horloge locale affichée au format 24 heures	Horloge affichée au format AM/PM
Allumé <input type="text"/> 3	Défilement automatique de la mémoire d'alarme, Option activée	Défilement automatique de la mémoire d'alarme, Option désactivée
Allumé <input type="text"/> 4	Réservé pour une utilisation future	Réservé pour une utilisation future
Éteint <input type="text"/> 5	Voyant d'alimentation activé	Voyant d'alimentation désactivé
Allumé <input type="text"/> 6	Le voyant indique la présence de l'alimentation secteur, Option activée	Le voyant d'alimentation indique la présence du secteur, Option désactivée
Allumé <input type="text"/> 7	Alarmes affichées en cas d'armement	Alarmes non affichées en cas d'armement
Éteint <input type="text"/> 8	Défilement automatique des zones ouvertes activé	Défilement automatique des zones ouvertes désactivé

[023] Troisièmes options du clavier

Défaut	Option	Allumé	Éteint
Éteint	<input type="checkbox"/> 1	Économie d'énergie du voyant « Armé » L'état du pavé affiche « Armer en mode à domicile »	Voyant « Armé » désactivé en mode veille L'état du pavé affiche « Armer en mode à domicile/absence »
Allumé	<input type="checkbox"/> 2	La 5ème borne est une sortie PGM	La 5ème borne est l'entrée de zone
Éteint	<input type="checkbox"/> 3	La balise de proximité permet l'armement/désarmement	La balise de proximité ne permet pas l'armement/désarmement
Allumé	<input type="checkbox"/> 4	Affichage local de la température	Aucun affichage local de la température
Éteint	<input type="checkbox"/> 7	Alerte de basse température activée	Alerte de température basse
Éteint	<input type="checkbox"/> 8		Désactivé

[030] Message ACL téléchargé



REMARQUE : L’affichage de l’horloge (Option 1, Section [022]) doit être activé.

[031] Durée de message ACL téléchargé

Par défaut: 000  (Les saisies valides sont de 000 à 255, 000 = affichage illimité du message) Ce numéro représente le nombre de fois que le message téléchargé doit être effacé avant qu'il soit éliminé définitivement. Ce message s'efface en appuyant sur une touche.

[041] Affectation de la zone à détection de température intérieure

Par défaut : 000  (Des saisies valides sont de 000 à 128)

[042] Affectation de la zone à détection de température extérieure

Par défaut : 000  (Des saisies valides sont de 000 à 128)

[101]-[228] Carillon de porte pour les zones

Par défaut : 01

Le clavier peut être programmé pour émettre quatre différents sons pour des zones individuelles.  
(par exemple, pour la zone 1, accédez à la section [101], pour la zone 2 accédez à la section [102]).

- 01 6 bips
- 02 Mélodie « Bing bing »
- 03 Mélodie « Ding dong »
- 04 Mélodie d'alarme (durée de 4 s)
- 05 Nom de zone

[991] Réinitialisation de la programmation du clavier aux paramètres d'usine par défaut

1. Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
2. Saisissez [991].
3. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au clavier en question.
4. Appuyez sur [\*] pour sélectionnez le clavier.
5. Saisissez à nouveau le [Code de l'installateur].
6. Appuyez sur [\*] pour réinitialiser le clavier sélectionné aux réglages par défaut d'usine

Prise en charge des balises de proximité (Prox)

(HS2ICNP/HS2ICNRF/HS2LCDP)

La balise prox peut effectuer n'importe quelle fonction du clavier qui nécessiterait normalement un code d'accès d'utilisateur ou activer une sorti programmable. Présentez la balise au lecteur (©) ou à gauche du clavier ACL.

Affectation de balises de proximité

- Depuis un clavier ACL :
1. Entrez la commande [\*][5][Code maître/Surveillant].
  2. Saisissez un code d'utilisateur à 4 chiffres.
  3. Appuyez sur 2.
  4. Passez la balise attribuée près du lecteur de balise sur le clavier.

Suppression de balises de proximité

Pour supprimer une balise de proximité, sélectionnez un utilisateur comme précisé précédemment. Éliminez la balise de proximité associée. Le système d'alarme reconnaît la balise. Appuyez sur [\*] pour supprimer quand vous y êtes invité.

Barre lumineuse

Sur les claviers HS2ICNP/HS2ICNRF/HS2LCDP, une barre lumineuse bleue indique qu'une balise de proximité est en approche.  
- La barre lumineuse clignote 3 fois sur une balise de proximité valide lue avec succès par le clavier.

- Si la balise en proximité est invalide, la barre lumineuse reste fixe et le clavier émet un son d'erreur.
- La luminosité de la barre lumineuse est réglable dans le menu [\*][6]. Quand la luminosité du rétroéclairage est modifiée, la luminosité de la barre lumineuse doit changer en conséquence.

Téléchargement

Les produits HS2LCDRF/HS2ICNRF sont programmables sur le DLS V. Le DLS V est en mesure de détecter automatiquement le type de clavier et de télécharger en conséquence la programmation.

Programmation et configuration de dispositif sans fil

(HS2ICNRF(P)x/HS2LCDRF(P)x)

Ce paragraphe décrit la méthode d'attribution et de programmation des dispositifs sans fil comme les contacts, les détecteurs de mouvement et les sirènes sur la centrale.

[804][000] Attribuer des dispositifs sans fil

1. Une fois le module HSM2HOST installé et attribué sur la centrale d'alarme, les dispositifs sans fil peuvent être attribués à l'aide de la méthode suivante : Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][000] :
2. Quand vous y êtes invité, activez soit le dispositif (voir feuillet d'installation du dispositif) pour l'attribuer immédiatement, soit saisissez un numéro d'identifiant du dispositif. Effectuez cette dernière opération pour pré-attribuer les dispositifs puis attribuez-les plus tard sur le site du client.

La centrale d'alarme détermine le type de dispositif attribué et présente les options de programmation appropriées.

Tableau 4 : Options des dispositifs sans fil

Type de dispositif	Options de programmation
Zone	(01) Type de zone (02) Assignment de partition (03) Étiquette de zone
Clé sans fil	(01) Assignment de partition (02) Étiquette personnelle
Sirène	(01) Assignment de partition (02) Étiquette de sirène
Répétiteur	(01) Étiquette de répétiteur

3. Utilisez les touches de défilement ou saisissez le numéro correspondant pour sélectionner une option.

4. Faites défiler les options disponibles, saisissez un numéro ou entrez les valeurs si nécessaire.
5. Appuyez sur [\*] pour valider et passer à l'option suivante.
6. Une fois toutes les options configurées, le système vous invite à attribuer le dispositif suivant.
7. Répétez les opérations décrites ci-dessus tant que tous les dispositifs n'aient été attribués.
- REMARQUE : Les options de configuration énumérées ci-dessus peuvent être modifiées à l'aide de la section de modification d'un dispositif [804] [911].

**[804][001]-[716] Configuration d'un dispositif sans fil**

Pour configurer des dispositifs sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

**Tableau 5 : Sous-sections de zone sans fil**

Sous-section	Description
001-128	Configurer des zones sans fil
551-556	Configurer des sirènes sans fil
601-632	Configurer des clés sans fil
701-716	Configurer des claviers sans fil

2. Sélectionnez un dispositif à configurer à l'aide des touches de défilement ou allez directement à un dispositif en particulier en appuyant une touche de fonction.
3. Utilisez les boutons de défilement ou appuyez sur une touche de fonction pour sélectionner une option de configuration pour le dispositif. Voir le feuillet du dispositif pour les détails.
4. Appuyez sur [\*] pour valider et passer à l'option suivante.
5. Une fois toutes les options configurées, le système revient au menu de configuration de base.
- Répétez la procédure décrite ci-dessus pour configurer des dispositifs sans fil.

**[804][801] Détection de brouillage RF**

La détection de brouillage RF (transmissions d'interférences continues sur le réseau radio) peut être activée ou désactivée. En cas d'activation, le brouillage RF est inscrit et notifié.

Pour configurer le brouillage RF :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][801].

2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction :

**Tableau 6 : Options de détection de brouillage**

00	Activé/Désactivé	La détection de brouillage et les rapports sont activés ou désactivés Remarque : elle doit être activée pour les installations homologuées UL/ULC.
01	UL 20/20-États-Unis	Brouillage RF continu pendant 20 secondes
02	EN 30/60-Europe	30 secondes de brouillage accumulé pendant 60 secondes
03	Classe 6 30/60-Anglais	Comme EN (30/60) mais notifier uniquement si la durée de brouillage dépasse 5 minutes

3. Appuyez sur [\*] pour valider la sélection.
4. Appuyez sur [#] pour quitter la section.

**[804][802] Fenêtre de supervision sans fil**

Cette option est utilisée pour programmer le temps d'absence d'un dispositif sans fil du système avant de produire un défaut.

REMARQUE : Pour les installations EN, 1 heure ou 2 heures doivent être sélectionnées.

Quand l'option 06 est utilisée, laquelle configure le système pour produire un état d'erreur après qu'un dispositif est détecté comme absent pendant 24 heures, les détecteurs de fumée produisent un état d'erreur après un maximum de 18 heures si l'option de bascule de supervision de 200s est désactivée.

Pour programmer la fenêtre de supervision sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][802].

2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction

**Tableau 7 : Options de la fenêtre de supervision sans fil**

00	Activé/Désactivé
01	Après 1 heure
02	Après 2 heure
03	Après 4 heure
04	Après 8 heure
05	Après 12 heure
06	Après 24 heure

3. Appuyez sur [\*] pour valider la sélection.
4. Appuyez sur [#] pour quitter la section.
- REMARQUE : Pour les installations anti-intrusion résidentielles UL (UL1023), de santé domestique (UL1637), anti-intrusion résidentielles ULC (ULC/ORD-C1023), la fenêtre de supervision maximale doit être de 24 heures.

Pour les installations anti-incendie résidentielles UL (UL985), la fenêtre de supervision maximale est définie à 200s.

Pour les installations anti-intrusion commerciales UL (UL1610/UL365) et anti-incendie résidentielle ULC (ULC-S545), la fenêtre de supervision maximale doit être de 4 heures.

**[804][810] Option 1 de liaison sans fil**

Pour programmer les options de liaison sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][810].

2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction.

**Tableau 8 : Options de liaison sans fil**

01	Négligence RF	Activé : le système ne peut pas être armé si un problème de supervision sans fil existe. Un problème de négligence RF est produit. Désactivé : les problèmes de supervision sans fil n'empêchent pas l'armement.
02	Alarme de brouillage RF / supervision sans fil	Activé : Si un problème de supervision ou de brouillage se produit en cas d'armement en mode absence, la sirène est activée et les événements sont notifiés et rapportés. Désactivé : Les problèmes de supervision ou de brouillage RF en cas d'armement en mode absence n'activent pas la sirène ou sont notifiés et rapportés.
03	Sabotage de module	Activé : les sabotages de module sont notifiés et rapportés. Désactivé : les sabotages de module ne sont pas notifiés ni rapportés.
04	Supervision de détection anti-incendie	Activé : les dispositifs anti-incendie sont scrutés toutes les 200 secondes. Si le dispositif ne répond pas dans cet intervalle, un problème de supervision est produit. Désactivé : les dispositifs anti-incendie suivent la fenêtre de supervision programmée dans la section 802, jusqu'à un maximum de 18 heures. La fenêtre de supervision peut être programmée avec une valeur supérieure mais les détecteurs passeront tout de même en erreur après 18 heures.

3. Appuyez sur [\*] pour accepter la sélection et sur [#] pour sortir.

**[804][841] Programmation de la vérification visuelle**

Pour programmer les options de liaison sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][841].

2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction



**Tableau 9 : Sous-sections de vérification visuelle**

001	Vérification visuelle	Activé : Les alarmes déclenchent la prise d'image des caméras IPR Désactivé : Les alarmes ne déclenchent pas la prise d'image des caméras IPR
002	Visualiser la fenêtre de temps	01 Alarme + 5 minutes 02 Alarme + 15 minutes 03 Alarme + 1 heure
003	Visualiser les autres alarmes	01 Touche d'incendie activée/désactivée 02 Touche d'utilisation sous la contrainte activée/désactivée 03 Touche d'urgence médicale activée/désactivée 04 Touche de demande d'aide ou panique activée/désactivée

## [804][901]-[905] Supprimer des dispositifs sans fil

Pour supprimer des dispositifs sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

**Tableau 10 : Sous-sections d'étiquette de module**

Sous-section	Description
901	Supprimer des dispositifs de la zone sans fil
902	Supprimer une clé sans fil
903	Supprimer des sirènes
904	Supprimer des répéteurs
905	Suppression des claviers

2. Sélectionnez un dispositif à supprimer à l'aide des touches de défilement ou allez directement à un dispositif en particulier en appuyant une touche de fonction.  
3. Appuyez sur [\*] pour la suppression ou [#] pour quitter.

## [804][921]-[925] Remplacer des dispositifs sans fil

Utilisez cette option pour remplacer un dispositif défaillant attribué sur le système avec un autre dispositif du même type tout en conservant la configuration de l'original. Le dispositif défaillant n'a pas besoin d'être supprimé. Pour remplacer un dispositif sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes.

**Tableau 11 : Sous-sections de remplacement des dispositifs**

Sous-section	Description
921	Remplacer des dispositifs de la zone sans fil
922	Remplacer des clés sans fil
923	Remplacer des sirènes
924	Remplacer des répéteurs
925	Remplacer des claviers

2. Appuyez sur [\*] pour sélectionner une sous-section. Le premier dispositif disponible est affiché.  
3. Sélectionnez un dispositif à remplacer à l'aide des touches de défilement ou allez à un dispositif en particulier en appuyant une touche de fonction. Appuyez sur [\*]. Quand vous y êtes invité, activez le dispositif (attribution complète) ou entrez l'identifiant de dispositif (pré-attribution). Un message est affiché pour confirmer l'attribution.

## [804][990][001 – 005] Afficher tous les dispositifs

Utilisez cette section pour passer en revue les dispositifs sans fil attribués sur le système et visualiser les numéros de série associés à chaque dispositif.

Pour passer en revue les informations d'un dispositif sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][990] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

**Tableau 12 : Sous-sections de zone sans fil**

Sous-section	Description
001	toutes les zones
002	Répéteurs
003	Sirènes
004	Clés sans fil
005	Claviers

2. Appuyez sur [\*] pour sélectionner un type de dispositif sans fil. Le premier dispositif disponible est affiché.  
3. Utilisez les touches de défilement pour visualiser les dispositifs attribués.

REMARQUE : Cette option n'est pas totalement supportée par les claviers LED et à icônes.

## [904] Test de positionnement des dispositifs sans fil (claviers ACL uniquement)

Ce test est utilisé pour déterminer l'état du signal RF des dispositifs sans fil et est effectué au niveau du clavier du système ou d'un dispositif donné. Ces instructions décrivent le test au niveau du clavier. Pour des instructions sur le test de positionnement au niveau du dispositif, consultez le

feuille d'installation fourni avec l'équipement sans fil. Les modes de test suivants sont disponibles : 001-128 – Tester des zones sans fil.

**Tableau 13 : Modes de test de positionnement de dispositif sans fil**

001-128	Tester des zones sans fil	Tester les dispositifs sans fil un à un par zone.
520	Tester tous les répéteurs	Tester chaque répéteur sans fil attribué. 521-528 pour les répéteurs 1-8.
550	Tester tous les sirènes	Tester chaque sirène sans fil attribué. 551-556 pour les sirènes 1-16
600	Tester toutes les clés sans fil	Testez les clés sans fil une à une. Une fois dans cette section, appuyez sur un bouton d'une clé sans fil pour exécuter le test. 601-632 pour les clés sans fil 1 à 32.
700	Tester tous les claviers	Tester chaque clavier attribué 701-716 pour les claviers 1-16.

Deux résultats de test sont possibles :

- 24 heures : Moyennes des résultats de la force du signal sur une période de 24 heures.
- Maintenant : Résultat de la force de signal du test actuel.

Lors des tests, les voyants « Prêt » et « Armé » clignotent pour indiquer la réception de données. Un voyant de problème qui clignote indique des interférences RF. Les indicateurs d'état suivants sont éventuellement affichés :

**Tableau 14 : Indicateurs d'état de dispositif sans fil**

ACL	État	Répéteur [905]
Fort	Puissance élevée du signal	Répéteur 1
Correct	Puissance correcte du signal	Répéteur 2
Pauvre	Puissance faible du signal	Répéteur 3
Unidirectionnel	Le dispositif fonctionne uniquement en mode unidirectionnel. La centrale d'alarme ne peut pas configurer et contrôler le dispositif	Répéteur 4
Non testé	Affiché comme le résultat actuel si aucun test n'a été effectué.	Répéteur 5
Aucun	Affiché toujours comme le résultat sur 24 heures lors du test des clés sans fil.	Répéteur 6

REMARQUE : Pour les installations UL/ULC, seul un signal FORT est acceptable.

## Dépannage

1. Si vous tentez d'assigner un numéro de zone à un dispositif sans fil, le clavier émet un long bip sonore.

- Assurez-vous que le clavier soit correctement relié au bus Corbus.

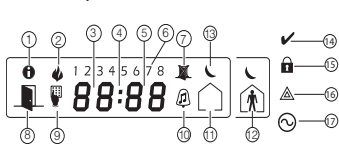
2. Après avoir saisi le numéro de série électronique (NSE) du dispositif sans fil, déclenchez-le, le clavier n'indiquera pas que la zone est ouverte.
- Vérifier que le NSE a été saisi correctement.
  - Vérifier que la zone est activée pour la partition (si la programmation de partition a été utilisée).
  - Vérifier que la zone sans fil n'est pas affectée à une zone utilisée par des modules HSM2108, à une zone sur la carte, ou à une zone du clavier.
  - Vérifier que la zone est programmée avec toute autre option que « Fonction nulle ».
3. Un signal « Pauvre » ou aucun signal n'est reçu d'un module lors du test de positionnement.

- Vérifier que vous testez la zone correcte.
- Vérifiez que le dispositif est à portée du clavier. Tester le dispositif dans la même pièce où se trouve le récepteur.
- Assurez-vous que le clavier soit correctement relié au bus Corbus.
- Vérifiez que la zone a été testée correctement. Reportez-vous aux instructions fournies avec le dispositif.
- Vérifiez que les batteries sont pleines et installées correctement.
- Recherchez les objets métalliques de grandes dimensions qui peuvent empêcher le signal de parvenir au clavier.
- Le dispositif doit être placé à un emplacement où les résultats « corrects » et consistants sont obtenus. Si plusieurs dispositifs affichent des résultats « mauvais », ou si des clés sans fil et des télécommandes de demandes d'aide fonctionnent de façon intempestive, changez le récepteur de place.

Pour les systèmes conformes aux normes EN50131-1 et EN50131-3, le clavier HS2LED doit être utilisé conjointement avec un clavier de type ACL (HS2LCD(P) ou HS2LCDRF(P)8 ou HS2LCDWF(P)8) afin de pouvoir revoir les événements inscrits et annuler les conditions qui interdisent le réglage du système d'alarme. Le seul clavier HS2LED ne permet pas la prise en charge de ces fonctions.

## Symboles du clavier

Tableau 15 : Symboles du clavier



1	Mémoire : Ce symbole indique la présence d'alarmes en mémoire.	10	Carillon – Ce symbole s'allume quand le carillon de porte est activé et s'éteint quand il est désactivé.
2	Incendie : Ce symbole indique la présence d'alarmes d'incendie en mémoire.	11	Mode absence : Ce symbole indique l'armement de la centrale en mode absence.
3,4,5	Chiffres de l'heure : Ces chiffres indiquent les heures et les minutes quand l'horloge locale est active et identifient aussi la zone quand les icônes « OUVERT » ou « ALARME » sont actives. Ces chiffres passent du numéro de zone à l'autre chaque seconde, du numéro de zone le plus bas au numéro de zone le plus haut lors du défilement des zones.	12	Mode à domicile : Ce symbole indique l'armement de la centrale en mode à domicile.
6	1 à 8 : Ces numéros affichent les options de bascule ou les chiffres en binaire quand cela est nécessaire.	13	Mode nuit : Cette icône indique l'armement de la centrale en mode nuit.
7	Suspension : Ce symbole indique la suspension automatique ou manuelle de zones.	14	Voyant « Prêt » (vert) – Si le voyant « Prêt » est allumé, le système est prêt à être armé.
8	Ouvert : Quand des zones sont ouvertes, cette icône s'allume et les zones ouvertes sont affichées.	15	Voyant « Armé » (rouge) – Si le voyant « Armé » est allumé, l'armement du système est réussi.
9	Programme : Si le système est en mode de programmation de l'installateur ou de l'utilisateur, ou si le clavier est occupé, cette icône clignote. Là où le code d'accès est nécessaire, alors que vous accédez aux menus étoile, ce voyant lumineux est fixe pour indiquer qu'un code est nécessaire.	16	Problème du système – Cette icône indique qu'un problème est présent sur le système.
		17	Alimentation secteur – Cette icône indique que la centrale est alimentée par le secteur.

**Tableau 16 : Bibliothèque de mots**

#	Mot	#	Mot	#	Mot	#	Mot	#	Mot	#	Mot
001	Accès	041	Clavier	081	Exercice	121	Mouvement	161	sur	201	K
002	Actif	042	Clé	082	Extérieur	122	Niveau	162	Suspendu	202	L
003	Activité	043	Clôture	083	Faible	123	Non	163	Suspension	203	M
004	Aide	044	Code	084	Famille	124	Nord	164	Tapis	204	N
005	Alarme	045	Contrainte	085	Fenêtre	125	Numéro	165	Téléchargement	205	O
006	Alimentation	046	Contrôle	086	Fermé	126	Éteint	166	Téléphone	206	P
007	Animal	047	Coucher	087	Fermeture	127	OK	167	Tiroir	207	Q
008	Annulé	048	Coulissant	088	Feu	128	Allumé	168	Totale	208	R
009	Appuyer	049	Couloir	089	Fille	129	Ordinateur	169	Touche	209	S
010	Après	050	Couvert	090	Fond	130	Ouest	170	Tous	210	T
011	Armé	051	Cuisine	091	Forcée	131	Ouvvert	171	Transmission	211	U
012	Armement	052	D'	092	Fournaise	132	Ouverture	172	Usine	212	V
013	Armer	053	Dans	093	Gallerie	133	Oxyde	173	Véranda	213	W
014	Armoire	054	Date	094	Garage	134	Panique	174	Verre	214	X
015	Arrière	055	De	095	Gauche	135	Partition	175	Vers	215	O
016	Au-revoir	056	Défaut	096	Gaz	136	Pas	176	Veillez	216	Z
017	Auxiliaire	057	Degrés	097	Gel	137	Passage	177	Voie	217	à
018	Bain	058	Délai	098	Grenier	138	Patio	178	Voiture	218	é
019	Comptoir	059	Des	099	Gym	139	Père	179	Voyant	219	è
020	Bas	060	Désarmé	100	Haut	140	Pile	180	Zone	220	ô
021	Bébé	061	Détecteur	101	Inférieur	141	Piscine	181	0	221	ê
022	Bibliothèque	062	Détente	102	Invalide	142	Police	182	1	222	ç
023	Bonjour	063	Devant	103	Installateur	143	Porte	183	2	223	ï
024	Bonus	064	Dispositif	104	Intérieur	144	Premier	184	3	224	(Espace)
025	Buanderie	065	Domestique	105	Intrusion	145	Principal	185	4	225	' (Apostrophe)
026	Bus	066	Domicile	106	L'	146	Programme	186	5	226	- (Tiret)
027	Bureau	067	Droite	107	La	147	Progrès	187	6	227	_(Soulignement)
028	CA	068	Du	108	Le	148	Récepteur	188	7	228	*
029	Calendrier	069	Durée	109	Les	149	RF	189	8	229	#
030	Caméra	070	économie	110	Lumières	150	Salle	190	9	230	:
031	Canalisation	071	écran	111	Maintenant	151	Salon	191	A	231	/
032	Capteur	072	édifice	112	Maison	152	Saisie	192	B	232	?
033	Caractéristique	073	élevé	113	Manger	153	Saisir	193	C	233	
034	Carbonique	074	En	114	Matin	154	Seconde	194	D	234	
035	Carillon	075	énergie	115	Médicaux	155	Sécurisé	195	E	235	
036	Central	076	Enfants	116	Mémoire	156	Signalment	196	F	236	
037	Chaleur	077	Entrée	117	Menu	157	Silencieux	197	V	237	
038	Chambre	078	Erreur	118	Mère	158	Soins	198	H	238	
039	Charge	079	Est	119	midi	159	Sortie	199	I	239	
040	Chargement	080	étage	120	Monde	160	Sous-sol	200	J	240	

## GARANTIE LIMITEE

Digital Security Controls (DSC) garantit que pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat, le produit est exempt de défaut ou vice de matériaux et de fabrication dans les conditions normales d'utilisation et de respect des termes de la garantie. DSC doit, à sa discrétion, réparer ou remplacer l'équipement défectueux lors du retour du matériel à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique uniquement aux défauts de pièces et de fabrication et non pas aux dommages encourus lors du transport ou de la manipulation, ni aux dommages dus à des causes indépendantes de la volonté de Digital Security Controls telles que la foudre, les surtensions, les impacts mécaniques, les dégâts des eaux ou bien les dommages dus à un abus, une modification ou une application inappropriée de l'équipement. La garantie prendra fin si le matériel est utilisé par un acheteur original, et elle remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites, et toutes les autres obligations ou engagements de la part de Digital Security Controls. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume par cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit. En aucun cas Digital Security Controls ne pourra être tenu comme responsable d'aucun dommage direct, indirect ou consécutif, pertes de profits anticipées, pertes de temps ou toutes autres pertes occasionnées par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation ou l'exploitation ou bien la défaillance de ce produit. Avertissement : Digital Security Controls recommande que la totalité du système et son testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des tests périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant. Informations importantes : Des changements ou des modifications de cet équipement, qui n'ont pas été expressément approuvés par DSC, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de mettre en service l'équipement. IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence : Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légitime entre Vous l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (« MATÉRIELS ») que Vous avez acquis.

Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il n'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.

Tout logiciel fourni avec le Produit logiciel qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.

En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit d'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL - Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, par vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

(a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou tout autre appareil électronique numérique (« Appareil »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde uniquement à des fins d'archivage. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage - Vous n'avez pas le droit de désassembler, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire

des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de réviser les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures appropriées pour assurer la confidentialité aux modalités de ce CLU.

(b) Séparation des Composants - Le Produit logiciel est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location - Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel - Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Résiliation - Vous réservez de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce - Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR - Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par ce CLU sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION - Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS - Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE - Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitrage sera Toronto, au Canada, et le langage de l'arbitrage sera l'anglais.

7. GARANTIE LIMITEE

(a) PAS DE GARANTIE - DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION - DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ : LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE - DANS TOUTS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN \$), PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES - CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QUELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU

APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE - DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE OBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOUMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU DE TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, UN COÛT DU CAPITAL, UN COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION DES ÉQUIPEMENTS, DES INSTALLATIONS OU DES SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHAT, LES RÉCLAMATIONS DE TIERS, Y COMPRIS DES CLIENTS, AINSI QUE LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

ATTENTION : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des tests réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

## Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, Tyco Safety Products Canada Ltd déclare que ce type d'équipement de radio est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante :

	<b>Bande de fréquences / Puissance max.</b>
HS2L.CDRF (P)4: <a href="http://dsc.com/pdf/1401057">http://dsc.com/pdf/1401057</a>	433.0MHz-434.75MHz: 10mW
HS2L.CDWF (P)4(V)4: <a href="http://dsc.com/pdf/1401061">http://dsc.com/pdf/1401061</a>	868.0MHz-868.6MHz: 10mW
HS2L.CDRF (P)8: <a href="http://dsc.com/pdf/1401058">http://dsc.com/pdf/1401058</a>	868.7MHz-869.2MHz: 10mW
HS2L.CDWF (P)8(V)8: <a href="http://dsc.com/pdf/1401062">http://dsc.com/pdf/1401062</a>	119MHz-135MHz: 66dbm/10m

Point unique de contact en Europe : Tyco Safety Products, Votaweg20, 6101XK Edt, Netherlands.

## ORGANISMES CERTIFICATEURS :

### CNPP Cert

Route de la Chapelle

Rémerville CS 22265

F-27950 Saint-Marcel

[www.cnpp.com](http://www.cnpp.com)

Tel.: +33(0)232.53.63.63

### AFNOR Certification

11, rue Francis de Pressensé

F-93571 LA PLAINE

Saint Denis Cedex

[www.marque-nf.com](http://www.marque-nf.com)

Tel.: + 33(0)141.62.80.00

Seulement pour les modèles: HS2L.CD, HS2L.CDP et HS2L.CDRF8.

N° de certification: 1220800003IP30, IK04.

Les claviers HS2L.CD, HS2L.CDP, HS2L.CDRF8 de grade 2 et de classe d'environnement.

Ils sont conformes aux normes: NF EN 50131-3, RTC 50131-3et aux fiches d'interprétations associées. Les claviers sont protégés contre la fraude à l'ouverture et l'arrachement.

Remarque: pour les systèmes certifiés NFA2P, il est nécessaire d'installer la vis pour l'autoprotection à l'arrachement.

©2018 Tyco Security Products. Tous droits réservés.

Toronto, Canada • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)



## Introducción - Español

Los teclados HS2LED/HS2ICN(P)(RF)x/HS2LCD(RF)(P)x son compatibles con los paneles PowerSeries Neo HS2016/32/64, HS2014-4\* y HS2128. Los teclados RF combinan un transmisor-receptor inalámbrico con el teclado HS2 respectivo.

\*Modelo no homologado por UL/ULC.

## Especificaciones

- Rango de temperatura: -10°C a +55°C (14°F a 131°F) UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Humedad (máx.): 93% humedad relativa sin condensación
- Grado de protección del alojamiento de plástico: IP30, IK04
- Voltaje nominal: 13,8VCC nominal (alimentación proporcionada por el panel de control compatible)
- Se conecta con el panel de control mediante el Corbus de 4 hilos
- 1 entrada de zona o salida de PGM configurable\*
- HS2LED/ HS2ICN(P)/HS2LCD(P)/HS2ICNRF(P)/HS2LCDRF(P) Consumo de corriente:55mA(mín.)/105mA(máx.)
- Bloqueo de manipulación montado en la pared
- 5 teclas de función programables
- Listo (LED verde), Armado (LED rojo), Avería (LED amarillo), CA ( LED verde)
- Dimensiones (Largo x Ancho x Prof.): 168mm x 122mm x 20 mm
- Peso: 260g
- Sensor de baja temperatura
- Frecuencia: 433 MHz (HS2ICNRF4/HS2LCDRF4)
- 868 MHz (HS2ICNRF8/HS2LCDRF8)
- 912-919 MHz (HS2ICNRF9/HS2LCDRF9)
- Hasta 128 zonas inalámbricas

No debe programarse como tipo Incendio o tipo 24 h.

NOTA: Los teclados no contienen piezas que el usuario pueda reparar o darle servicio.

NOTA: Solo los modelos que operan en la banda de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC.

## Desembalaje

El paquete del teclado incluye lo siguiente:

### HS2LED/ICN(RF)/LCD(RF)

- 1 teclado
- Cuatro tornillos de montaje
- Dos resistencias de fin de línea
- Etiquetas de la puerta interior del teclado
- Un interruptor contra manipulación
- Instrucciones de instalación

### HS2ICN(RF)P/LCD(RF)P

- 1 teclado
- Cuatro tornillos de montaje
- Dos resistencias de fin de línea
- Etiquetas de la puerta interior del teclado
- Un interruptor contra manipulación
- Instrucciones de instalación
- Mini tarjeta de proximidad (prox.) (MPT)

Tabla 1: Dispositivos compatibles

Detector de humo PG inalámbrico	PGx926UL
Detector de humo y calor PG inalámbrico	PGx916UL
Detector de CO PG inalámbrico	PGx913
Detector de movimiento PIR PG inalámbrico	PGx904(P)UL
Detector de movimiento de cámara + PIR PG inalámbrico	PGx934(P)UL
Detector de movimiento de cortina PG inalámbrico	PGx924UL
Detector de movimiento PG dual tech inalámbrico	PGx984(P)
Detector de movimiento de espejo PG inalámbrico	PGx974(P)UL
Detector de movimiento exterior PG inalámbrico	PGx994UL
Detector de rotura de cristal PG inalámbrico	PGx912/PGx922 UL
Detector de choque PG inalámbrico	PGx935UL
Detector de inundación PG inalámbrico	PGx985UL
Detector de temperatura PG inalámbrico (de interiores)	PGx905UL
Sonda de temperatura de exteriores (requiere PGx905)	PGTEMP-PROBE
Llave PG inalámbrica	PGx939UL
Llave PG inalámbrica	PGx929UL
Llave de pánico PG inalámbrica	PGx938UL
Llave de 2 botones PG inalámbrica	PGx949UL
Sirena interior PG inalámbrica	PGx901UL
Sirena exterior PG inalámbrica	PGx911UL
Repetidor PG inalámbrico	PGx920UL
Contacto de puerta/ventana PG inalámbrico	PGx975UL
Contacto de puerta/ventana PG inalámbrico c/AUX	PGx945UL

NOTA: En esta tabla, x en el número de modelo representa la frecuencia de funcionamiento del dispositivo: 9 (912-919 MHz), 8 (868 MHz), 4 (433 MHz).

NOTA: Solo los modelos que operan en la banda de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC. Solo deben usarse dispositivos aprobados por UL con sistemas homologados por UL/ULC.

## Montaje del teclado

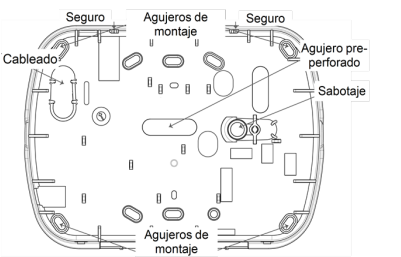
Monte el teclado donde sea accesible desde puntos designados de entrada y salida. Una vez que se ha seleccionado una ubicación seca y segura, realice los pasos siguientes para montar el teclado.

## Desmontaje del teclado

Inserte la punta de un destornillador plano en la ranura en la sección inferior izquierda y derecha del teclado.

Abra con cuidado la placa frontal. Esto quitará la placa y permitirá el acceso para el montaje.

## Montaje y cableado del teclado



1. Fije el teclado en la pared utilizando los agujeros de montaje. Utilice los cuatro tornillos suministrados, a menos que el montaje se realice en una caja eléctrica para un solo dispositivo. Use los anclajes plásticos suministrados si la unidad será montada en paneles de yeso.
2. Si usa protección contra manipulación del teclado, asegure la placa contra manipulación a la pared con un tornillo.

NOTA: Para instalaciones comerciales UL/ULC contra robo, el uso del control de manipulación de teclado es obligatorio.

- 3. Pase el cable por la ranura de cableado o perforaciones de salida. Conecte el Corbus y el cableado de PGM/zona al teclado. Coloque el interruptor de manipulación en la perforación de manipulación de la placa de apoyo.
- 4. Coloque el teclado en la placa de apoyo y asegúrese de que el cable sea empujado hacia la pared lo más posible. Pase el cable por dentro del teclado y asegúrese de evitar los componentes elevados. Cierre el conjunto frontal, garantizando que no haya presión del cable de abajo sobre el teclado.

NOTA: Si fuere detectada cualquier tensión entre el conjunto del teclado frontal y el cableado, abra el teclado, pase nuevamente el cable y cierre nuevamente. Repita esos procedimientos hasta que el teclado esté cerrado adecuadamente.

Cableado

- 1. Antes de realizar el cableado de la unidad, asegúrese de que la alimentación (transformador de CA y batería) está desconectada del panel de control.
  - 2. Conecte los cuatro cables del Corbus desde el panel de control (rojo, negro, amarillo y verde) a las terminales del teclado. Consulte el diagrama:
- Si está programado como una entrada, un dispositivo - como un contacto de puerta - puede conectarse a la terminal 'P/Z' del teclado. De esta manera se elimina la necesidad de llevar cables de vuelta al panel de control para el dispositivo. Para conectar la zona, lleve un conductor desde el dispositivo a la terminal 'P/Z', y el otro conductor desde el dispositivo hasta la terminal B (negra). Para dispositivos alimentados, lleve el cable rojo al borne R (positivo) y el cable negro al borne B (negativo). Cuando utilice supervisión de final de línea, conecte la zona de acuerdo con una de las configuraciones descritas en el Manual de referencia de PowerSeries Neo.

NOTA: Para instalaciones UL/ULC, la entrada de zona será de tipo supervisado (SEOL/DEOL). La resistencia de supervisión es de 5600 Ω. Si no se utiliza ninguna supervisión de EOL, hay una distancia máxima de 3 pies requerida para el dispositivo conectado. Use solo junto con dispositivos homologados por UL/ULC.

NOTA: Este dispositivo de iniciación conectado con este contacto de entrada no será utilizado para aplicaciones médicas o contra incendio.
- HS2LED/HS2ICN(RF)  
HS2LCD(RF)

ROJO — R

NEG — B

AMAR — Y

VERD — G

A zona o P/Z

PGM
- 3. Si el borne 'P/Z' está programado como una salida, puede conectarse un pequeño relé (como el DSC modelo RM-1 o RM-2) o un zumbador u otro dispositivo accionado por CC entre el voltaje de alimentación positivo y la terminal 'P/Z' (la carga máxima es 50 mA).

NOTA: Para instalaciones homologadas por UL/ULC, use dispositivos homologados por UL/ULC.
- Aplicación de la alimentación
- Una vez completado el cableado, y cuando el equipo esté sujeto a la estructura del edificio con dos tornillos como mínimo, aplique la alimentación eléctrica al panel de control:

  - 1. Conecte la batería a las terminales de la batería.
  - 2. Conecte el transformador de CA.

Para más información sobre las especificaciones de la alimentación del panel de control, vea el manual de referencia de PowerSeries Neo.
- Programe el teclado
- 1. Pulse [\*][8][Código del instalador].
  - 2. Use las teclas [<|>] para navegar a través de los menús o vaya directamente a una sección específica ingresando el número de sección.

La programación consiste en activar o desactivar opciones en cada sección o llenar campos de datos. Las opciones de alternancia están habilitadas o deshabilitadas presionando el número correspondiente en el teclado. Por ejemplo, para habilitar las opciones de alternancia 1 y 4, pulse las teclas [1] y [4]. Todas las opciones habilitadas se visualizan (véase el diagrama siguiente).

  - 1. Para ingresar datos, use las teclas [<|>] para seleccionar un carácter y después presione el botón del teclado que corresponde a dicho número o letra.
  - 2. Usando las teclas [<|>], desplácese al siguiente carácter y repita el procedimiento. Para obtener información sobre el ingreso de datos HEX, consulte el Manual de referencia de PowerSeries Neo.
- Programación del idioma
- Ingrese [000][000]. Ingrese el número de dos dígitos que corresponde al idioma deseado:
- Tabla 2: Idiomas
- |                          |                 |                |
|--------------------------|-----------------|----------------|
| 01 = Inglés (de fábrica) | 10 = Alemán     | 20 = Rumano    |
|                          | 11 = Sueco      | 21 = Ruso      |
| 02 = Español             | 12 = Noruego    | 22 = Búlgaro   |
| 03 = Portugués           | 13 = Danés      | 23 = Letón     |
| 04 = Francés             | 14 = Hebreo     | 24 = Lituano   |
| 05 = Italiano            | 15 = Griego     | 25 = Ucraniano |
| 06 = Holandés            | 16 = Turco      | 26 = Eslovaco  |
| 07 = Polaco              | 17 – Uso futuro | 27 = Serbio    |
| 08 = Checo               | 18 = Croata     | 28 = Estonio   |
| 09 = Finlandés           | 19 = Húngaro    | 29 = Esloveno  |
- Asociación del teclado
- Los teclados pueden asociarse manual o automáticamente. En cualquier caso, el número de serie del dispositivo se utiliza como identificador.

NOTA: Si no hay teclado asociado en el sistema, una vez que usted enciende, el teclado exhibirá el mensaje: Pulse cualquier tecla para asociar. Otros teclados se pueden asociar desde el primer teclado. Utilice una de las opciones siguientes de asociación:
- [902][000] Asociación automática
- Al seleccionar este modo, el número total de teclados asociados actualmente se visualiza en el teclado.

1. Ingrese [902][000] para comenzar la asociación automática de nuevos teclados. A medida que se asocia cada dispositivo, el teclado numérico visualiza el modelo, número de serie y la asignación de ranura. Los teclados se asignan a la siguiente ranura disponible.
- [902][001] Asociación manual
- Para asociar manualmente los teclados individuales:

  - 1. Ingrese [902][001] o use las teclas [<|>] y pulse [\*].
  - 2. Cuando se le solicite, ingrese el número de serie del teclado, que se encuentra en la parte posterior del dispositivo.
  - 3. Si se recibe un número de serie inválido, sonará un tono de error. Una vez que está asociado, se visualiza el modelo del dispositivo, el número de serie y la asignación de la ranura. Los teclados se asocian en la siguiente ranura disponible para el dispositivo. La asignación de la ranura se puede modificar mediante las teclas [<|>].
  - 4. Para cancelar la asociación de un módulo, pulse [#].

NOTA: Cuando se ha asociado el número máximo de dispositivos, suena un tono de error y se visualiza un mensaje de advertencia.
-

**[902][002] – Asignación de ranura de módulo (LED, LCD, ICONOS)**

Esta sección se utiliza para cambiar el número de ranura en la cual se asocia un módulo. Para cambiar el número de ranura:

- 1. Ingrese [902][002] o use las teclas <[>] y pulse [\*].
  - 2. Ingrese el número de serie del módulo.
  - 3. Cuando se le solicite, ingrese el nuevo número de ranura de dos dígitos.
- La asignación anterior de la ranura se substituye por la nuevo. Si se ingresa un número de ranura inválido, sonará un tono de error.

**[902][003] – Asignación de ranura de módulo (solo LCD)**

Al igual que [002], esta sección también se utiliza para cambiar el número de ranura de un módulo. Con esta opción, sin embargo, no se requiere el número de serie. Para cambiar el número de ranura:

- 1. Ingrese [902][003] o use las teclas <[>] y pulse [\*].
- 2. Use las teclas <[>] para ubicar el módulo y después pulse [\*] para seleccionar.
- 3. Ingrese el nuevo número de ranura de dos dígitos. La asignación anterior de la ranura se substituye por la nuevo. Si se ingresa un número de ranura inválido, sonará un tono de error.

**[902][101] Desvinculación de teclado**

- 1. Ingrese [902][101] o use las teclas <[>] y pulse [\*].
- 2. Use las teclas <[>] para desplazarse al teclado específico a eliminar.
- 3. Pulse [\*] para seleccionar el módulo y después, cuando se le solicite, pulse [\*] otra vez para eliminarlo.

**[903][101] Confirmación del teclado**

Para confirmar la asociación de teclados individuales y localizarlos físicamente:

- 1. Ingrese [903][101] o use las teclas <[>] y pulse [\*].
- 2. Use las teclas <[>] para desplazarse al teclado aplicable. El número de serie del módulo y el número de ranura se visualizan en el teclado numérico y los LED de estado en el dispositivo destellan.
- 3. Para confirmar el teclado, pulse [\*]. Si la comunicación con un módulo se pierde en el momento de la confirmación, se mostrará un mensaje de advertencia durante 1 segundo antes de salir de la sección.

**Asignación de una partición al teclado**

El teclado debe ser asignado a una partición si se requieren zonas de supervisión o de teclado. Las asignaciones del teclado y la programación de sus opciones deben realizarse individualmente para cada teclado. En cada teclado instalado en el sistema:

- 1. Pulse [\*][8][Código del instalador].
- 2. Ingrese [861]-[876] para la Programación de teclado y Máscara de la partición del teclado, que corresponden a los teclados 1-16.
- 3. Pulse [\*] para la asignación de la partición.
- 4. Ingrese 01 a 08 para la asignación de la partición o use las teclas <[>] para desplazarse a la partición específica. Si no se utiliza particionado, ingrese [01]. Para teclados globales, introduzca [00].
- 5. Pulse dos veces [#] para salir de la programación.
- 6. Continúe este procedimiento en cada teclado hasta que todos se hayan asignado a la partición correcta.

**Programación de etiquetas (teclados LCD)**

- 1. Pulse [\*][8][Código del instalador].
- 2. Pulse [\*] y use las teclas <[>] para desplazarse a las Etiquetas de zona y pulse [\*] nuevamente. Se muestra la primera zona. Alternativamente, ingrese [000][001].
- 3. Use las teclas <[>] para desplazarse a la etiqueta de la zona que será programada y pulse [\*] o ingrese el número de zona (por ejemplo, 001, para la etiqueta de la zona 1).
- 4. Use las teclas <[>] para desplazarse a la ubicación del carácter deseado, usando las teclas <[>].
- 5. Ingrese el número del grupo del carácter correspondiente hasta que se visualice el carácter deseado (véase la tabla siguiente). Por ejemplo, pulse la tecla “2” tres veces para ingresar la letra “F”. Pulse la tecla “2” cuatro veces para ingresar el número “2”. Pulse [\*] y desplácese hasta “Guardar”. Pulse [\*] otra vez para guardar la etiqueta. Para eliminar un carácter, use las teclas <[>] para mover el cursor debajo del carácter, y después pulse [0]. Si presiona cualquier otra tecla distinta de <[>] antes de [0], el cursor se mueve un espacio a la derecha y borra ese carácter.

[1] - A, B, C, 1	[5] - M, N, O, 5	[9] - Y, Z, 9, 0
[2] - D, E, F, 2	[6] - P, Q, R, 6	[0] - Espacio
[3] - G, H, I, 3	[7] - S, T, U, 7	[*] - Seleccionar
[4] - J, K, L, 4	[8] - V, W, X, 8	[#] - Escapar

ALTERNAR MAYUSC./MINUSC. – alternará los siguientes ingresos de letras entre mayúsculas (A, B, C...) y minúsculas (a, b, c...).

INGRESO ASCII – para ingresar caracteres poco comunes. Entradas válidas desde 000 a 255. Use las teclas <[>] para desplazarse entre los caracteres o ingrese un número de 3 dígitos desde 000 a 255. Pulse [\*] para ingresar el carácter en la etiqueta.

BORRAR HASTA EL FINAL – borrará la pantalla desde donde estaba el cursor hasta el final de la pantalla.

BORRAR PANTALLA – borrará toda la etiqueta.

Continúe a partir del paso 2 hasta que estén programadas todas las etiquetas.

**Biblioteca de etiquetas**

La Biblioteca de etiquetas es una base de datos de palabras comúnmente usadas al programar etiquetas. Palabras individuales pueden ser combinadas conforme la necesidad, (por ejemplo, Puerta + Frontal). Cada línea de la pantalla permite visualizar como máximo 14 caracteres. Si una palabra no cabe en una línea, desplace el cursor hacia la derecha hasta que aparezca en el primer carácter de la segunda línea y agregue la palabra. Para programar una etiqueta personalizada usando la Biblioteca de etiquetas:

- 1. Pulse [\*][8][Código del instalador][000][001].
- 2. Ingrese [001] (para programar la etiqueta para la zona 01), o use las teclas <[>] para desplazarse a Etiquetas de zona y después pulse [\*]. El nombre de la etiqueta actual se visualiza para esa zona.
- 3. Pulse [\*] para abrir el menú.
- 4. Pulse nuevamente [\*] para seleccionar la opción “Ingreso de palabra”.
- 5. Ingrese el número de 3 dígitos correspondientes a una palabra (vea la Biblioteca de palabras) o use las teclas <[>] para ver palabras en la biblioteca.
- 6. Pulse [\*] para seleccionar la palabra.
- 7. Para agregar una palabra más, repita el procedimiento anterior a partir del paso 3.
- 8. Para agregar un espacio, presione la tecla de desplazamiento derecha <[>].
- 9. Para borrar caracteres, seleccione “Borrar hasta el final” o “Borrar pantalla” desde el menú.
- 10. Para guardar la etiqueta actual y salir, pulse [#].

**Transmisión de etiquetas LCD**

Si hay más de un teclado LCD en el sistema, las etiquetas programadas en un teclado se difundirán a los otros teclados LCD en cuanto se confirme el cambio.

**Cambio de brillo/contraste/zumbador**

**Teclados LCD**

- 1. Oprima [\*][6][Código maestro].
- 2. Use las teclas <[>] para desplazarse al Control de brillo, Control de contraste, o al Control de zumbador.
- 3. Pulse [\*] para seleccionar uno de los ajustes siguientes:
  - Control de brillo/barra LED: Hay 15 niveles de luz de fondo disponibles.
  - Control de contraste: Hay 15 niveles diferentes de contraste de pantalla disponibles.

4. Use las teclas [**<|>**] para desplazarse al ajuste deseado.

1. Pulse **[\*][8]**[Código del instalador].
2. Seleccione una de las siguientes opciones de programación.

No es para programación; el número de ranura de dos dígitos se visualiza para información solamente.

## Predefinido: 01

Se requiere una entrada de 2 dígitos para asignar el teclado a una partición. Las entradas válidas son 00-32.






NOTA: Los teclados de LED e ICON no pueden ser programados como teclados globales.

Para programar una tecla de función:

Pulse [\*][8][Código del instalador].

1. Ingrese [861]-[876] para la programación del teclado.
2. Ingrese [001]-[005] para teclas de función 1-5 o use las teclas [<][>] y pulse [\*].
3. Ingrese un número de 2 dígitos para asignar una operación de tecla de función - [00]-[68]. Vea la tabla siguiente.
4. Repita desde el paso 3 hasta que se haya programado todas las teclas de función.
5. Pulse [#] dos veces para salir de la Programación del instalador.

**Tabla 3: Definiciones de teclas de función**

	Tecla	Botón	Rango	Prefe.	Función
[001]	1		00-68	03	Armado Presente
[002]	2		00-68	04	Armado Ausente
[003]	3		00-68	06	Timbre ENC/APA
[004]	4		00-68	22	Salida de comando 2
[005]	5		00-68	16	Salida rápida

Consulte su manual de instalación del sistema para obtener una lista completa de las opciones disponibles de las teclas de función.

[00] - Nulo	[13] - Armar ausencia global	[31] - Activar PGM local
[02] - Armar presencia instantánea	[14] - Desarmado global	[32] - Modo Anular.
[03] - Armado Presente	[16] - [*][0] Salida rápida	[33] - Recordar puenteo
[04] - Armado Ausente	[17] - Armar interior	[34] - Programación de usuario
[05] - [*][9] Armar sin ingreso	[21] - [*][7][1]Salida comando 1	[35] - Funciones de usuario
[06] - [*][4] Timbre Encendido/Apagado	[22] - [*][7][2]Salida comando 2	[37] - Hora y fecha
[07] - [*][6][---][4] Prueba del sistema	[23] - [*][7][3]Salidacomando 3	[39] - Visual de avería
[09] - Armado Noche	[24] - [*][7][4]Salida de comando 4	[40] - Alarma en memoria
[12] - Armar presencia global	[29] - Recordar grupo de puenteo	[61]-[68] - Selección Partición 1-8

## Zona/Número PGM Predef. 000 | | |

		Minutos (00-99)			Segundos (00-99)
--	--	-----------------	--	--	------------------

Predefinido	Opt. ENCENDIDO	APAGADO
-------------	----------------	---------

ENCENDIDO	<input type="checkbox"/>	1	Tecla de incendio des-activada	Tecla de incendio des-activada
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/>	2	Tecla médica activa	Tecla médica des-activada
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/>	3	Tecla de pánico activa	Tecla de pánico des-activada
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/>	4	Mostrar código de acceso al programar	Mostrar XXX al programar códigos de acceso

NOTA: Para sistemas que cumplen con las normas EN50131-1/EN50131-3, sección [021] las opciones 1 y 2 deberán estar DESACTIVADAS.

Predefinido	Opt.	ENCENDIDO	APAGADO
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/> 1	Visualización del reloj local ENCENDIDO	Visualización del reloj local APAGADO
APAGADO	<input type="checkbox"/> 2	Reloj local visualiza 24 hr	Reloj visualiza AM/PM
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/> 3	Desplaz autom Mem de Alarma ENCENDIDO	Desplaz autom Mem de Alarma APAGADO
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/> 4	Para uso futuro	Para uso futuro
APAGADO	<input type="checkbox"/> 5	LED de alimentación habilitado	LED de alimentación deshabilitado
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/> 6	CA de LED de alimentación presente ENCENDIDO	CA de LED de alimentación presente APAGADO
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/> 7	Alarmas mostradas en estado Armado	Alarmas no mostradas en estado Armado
APAGADO	<input type="checkbox"/> 8	Desplazamiento automático de zonas abiertas ENCENDIDO	Desplazamiento automático de zonas abiertas APAGADO

Predefinido	Opt.	ENCENDIDO	APAGADO
APAGADO	<input type="checkbox"/>	1 LED armado ahorro de energía	LED de Armado Apagado en Modo Dormir
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/>	2 Estado del teclado muestra Armar para presencia	Estado del teclado muestra Armar para presencia/ausencia
APAGADO	<input type="checkbox"/>	3 5a Terminal es Salida PGM	5a Terminal es Entrada Zona
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/>	4 Tarjeta de prox. se amará/desarmará	Tarjeta de prox. no se arma/desarma
APAGADO	<input type="checkbox"/>	7 Visualización local de temperatura	Sin visualización local de temperatura
APAGADO	<input type="checkbox"/>	8 Advertencia de baja temperatura activada	Advertencia de baja temperatura deshabilitado

**[030] Mensaje LCD descargado**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



NOTA: Para sistemas que cumplen con las normas EN50131-1/EN50131-3, sección [021] las opciones 1 y 2 deberán estar DESACTIVADAS.

[031] Duración de mensaje LCD descargado

De fábrica: 000 [ ][ ][ ][ ] (Las entradas válidas son 000-255, 000 =Visualización de mensaje sin límite)  
Este número representa el número de veces que el mensaje descargado debe ser borrado antes de que se elimine permanentemente. Este mensaje puede ser borrado pulsando cualquier tecla.

[041] Asignación de zona de temperatura interior

De fábrica: 000 [ ][ ][ ][ ] (Las entradas válidas son 000-128)

[042] Asignación de zona de temperatura exterior

De fábrica: 000 [ ][ ][ ][ ] (Las entradas válidas son 000-128)

[101]-[228] Timbre de puerta para zonas

De fábrica: 01 [ ][ ][ ][ ]  
El teclado puede programarse para hacer hasta cuatro sonidos de timbre diferentes para zonas individuales.  
(por ej., para la Zona 1, ingrese la sección [101], para la Zona 2 ingrese la sección [102]).  
01 6 pitidos                      04 Tono de alarma (4s de duración)  
02 Tono bing bing                05 Nombre de zona  
03 Tono ding dong

[991] Restaurar programación de teclado a valores predeterminados de fábrica

- 1. Pulse [\*][8][Código del instalador].
- 2. Ingrese [991].
- 3. Use las teclas [<|>] para desplazarse al teclado aplicable.
- 4. Pulse [\*] para seleccionar el teclado.
- 5. Vuelva a ingresar [Código del instalador].
- 6. Pulse [\*] para restaurar el teclado seleccionado a los valores de fábrica

Soporte de tarjetas de proximidad (Prox.) (HS2ICNP/HS2ICNRFP/HS2LCDP)

La tarjeta prox puede realizar cualquier función de teclado que normalmente requeriría un código de acceso de usuario o para activar una salida programable. Presente la tarjeta al lector de tarjeta (©) o a la izquierda del teclado LCD.

Asignación de tarjetas de proximidad

Usando un teclado LCD:  
1. Pulse [\*][5][Código maestro/de supervisor].

- 2. Ingrese un código de usuario de 4 dígitos.
- 3. Pulse 2.
- 4. Pase la tarjeta asociada cerca del lector de tarjetas en el teclado.

Eliminación de tarjetas de proximidad

Para eliminar una tarjeta de proximidad, seleccione un usuario como se indicó anteriormente. Pase la tarjeta de proximidad asociada. El sistema de alarma reconoce la etiqueta. Pulse [\*] para eliminarla cuando se le solicite.

Barra LED

En los teclados HS2ICNP/HS2ICNRFP/HS2LCDP, una barra LED azul indica que se acerca una tarjeta de proximidad.  
- La barra LED destella 3 veces cuando una tarjeta de proximidad válida es leída por el teclado.  
- Si la tarjeta de proximidad es inválida, la barra LED permanece encendida constantemente y el teclado emite un tono de error.  
- El brillo de la barra LED es ajustable en el menú [\*][6]. Cuando se modifica el brillo de la luz posterior, el brillo de la barra LED cambiará de la forma correspondiente.

Descarga

Los productos HS2LCDRF/HS2ICNRF pueden ser programados a través de DLS V. Esto detecta automáticamente el tipo de teclado y descarga la programación correspondiente.

Configuración y programación del dispositivo inalámbrico (HS2ICNRF(P)x/HS2LCDRF(P)x)

Esta sección describe cómo asociar y programar los dispositivos inalámbricos tales como contactos, sensores de movimiento y sirenas en el panel de alarma.

[804][000] Asociar dispositivos inalámbricos

- 1. Una vez que HSM2HOST está instalado y asociado en el panel de alarma, los dispositivos inalámbricos se pueden asociar usando el método siguiente: Ingrese a la Programación del instalador sección [804][000]:
  - 2. Cuando se le solicite, active el dispositivo (véase la hoja de instalación del dispositivo) para asociarlo inmediatamente o ingrese un número de ID de dispositivo. Haga esto último para pre-asociar dispositivos y después asociarlos en el sitio del cliente.
- El panel de alarma determina el tipo de dispositivo que es asociado y presenta las opciones de programación apropiadas.

Tabla 4: Opciones de dispositivos inalámbricos

Tipo de dispositivo	Opciones de Programación
Zona	(01) Tipo de zona (02) Asignación de partición (03) Etiqueta de la zona
Llave inalámbrica	(01) Asignación de partición (02) Etiqueta de usuario
Sirena	(01) Asignación de partición (02) Etiqueta de sirena
Repetidor	(01) Etiqueta de repetidor

- 3. Use las teclas de desplazamiento o ingrese el número correspondiente para seleccionar una opción.
  - 4. Desplácese a través de las selecciones disponibles, ingrese un número o un texto según corresponda.
  - 5. Pulse [\*] para aceptar y moverse a la opción siguiente.
  - 6. Una vez que todas las opciones se han configurado, el sistema solicita asociar el dispositivo siguiente.
  - 7. Repita el proceso descrito anteriormente hasta que todos los dispositivos inalámbricos estén asociados.
- NOTA: Las opciones de configuración enumeradas anteriormente se pueden modificar usando [804][911] Modificar dispositivo.

[804][001]-[716] Configuración de dispositivos inalámbricos

Para configurar los dispositivos inalámbricos:  
1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804] y seleccione una de las subsecciones siguientes:

Tabla 5: Subsecciones de zonas inalámbricas

Subsección	Descripción
001-128	Configurar zonas inalámbricas
551-556	Configurar sirenas inalámbricas
601-632	Configurar llaves inalámbricas
701-716	Configurar teclados inalámbricos

- 2. Seleccione un dispositivo para configurar usando las teclas de desplazarse o vaya directamente a un dispositivo específico ingresando una tecla de acceso directa.
- 3. Utilice los botones de desplazamiento o ingrese una tecla de acceso directa para seleccionar una opción de configuración para el dispositivo. Vea las hojas del dispositivo para más detalles.
- 4. Pulse [\*] para aceptar y moverse a la opción siguiente.
- 5. Una vez que se configuran todas las opciones, el sistema regresa al menú de la configuración base.

Repita el proceso descrito arriba para configurar otros dispositivos inalámbricos.

[804][801] Interferencia RF detectada

La detección de interferencia de RF (transmisiones de interferencia continua en la red de radio) puede encenderse o apagarse. Cundo está encendida, la interferencia de RF se registra y reporta.  
Para configurar la interferencia de RF:  
1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804][801].  
2. Seleccione una de las opciones siguientes desplazándose o ingresando la tecla de acceso directa:

Tabla 6: Opciones de detección de interferencias

00	Habilitado/Deshabilitado	Detección y reporte de interferencias está habilitado/deshabilitado Nota: Debe estar habilitado para instalaciones homologadas por UL/ULC.
01	UL 20/20-EE. UU.	Interferencia continua de RF durante 20 segundos
02	EN 30/60-Europa	30 segundos de interferencia acumulada en el período de 60 segundos
03	Clase 6 30/60-Británica	Como EN (30/60) pero reportado solamente si la duración de interferencia excede 5 minutos

3. Pulse [\*] para aceptar la selección.  
4. Pulse [#] para salir de la sección.

[804][802] Ventana de supervisión inalámbrica

Esta opción se utiliza para programar la longitud del tiempo que un dispositivo inalámbrico puede estar ausente del sistema antes de que se genere una falla.  
NOTA: Para instalaciones EN, debe seleccionar 1 hora o 2 horas.

Cuando se utiliza la opción 06, que configura el sistema para generar condiciones de problema después de que un dispositivo se haya detectado como ausente por 24 horas, los detectores de humo generan una condición de problema después de un máximo de 18 horas en que la opción conmutable de la supervisión de 200 seg. está deshabilitada.  
Para programar la ventana de supervisión inalámbrica:  
1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804][802].  
2. Seleccione una de las opciones siguientes desplazándose o ingresando la tecla de acceso directa

Tabla 7: Opciones de ventana de supervisión inalámbrica

00	Habilitado/Deshabilitado
01	Después de 1 horas
02	Después de 2 horas
03	Después de 4 horas
04	Después de 8 horas
05	Después de 12 horas
06	Después de 24 horas

3. Pulse [\*] para aceptar la selección.  
4. Pulse [#] para salir de la sección.

NOTA: Para instalaciones Residencial Robo UL (UL1023), Cuidado médico en el hogar (UL1637), Residencial Robo ULC (ULC/ORD-C1023), la ventana máxima de supervisión será fijada a 24 horas.

Para instalaciones Residencial Fuego UL (UL985), la ventana máxima de supervisión se fija a 200 seg.

Para Comercial Robo UL (UL1610/UL365) y Residencial Fuego ULC (ULC-S545), la ventana máxima de supervisión será fijada a 4 horas.

[804][810] Opción inalámbrica 1

Para programar las opciones inalámbricas:  
1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804][810].  
2. Seleccione una de las opciones siguientes desplazándose o ingresando la tecla de acceso directa.

Tabla 8: Opciones inalámbricas

01	Inactividad de RF	Encendido: el sistema no puede ser armado si existe una problema de supervisión inalámbrica. Se genera una problema de inactividad RF. Apagado: las problemas de supervisión inalámbrica no evitan el armado.
02	Supervisión inalámbrica/Alarma de interferencia de RF	Encendido: si ocurre una problema de supervisión o de interferencia durante el armado ausente, la sirena se activa y el evento se registra y se reporta. Apagado: las problemas de supervisión o de interferencia de RF durante el armado ausente no activan la sirena ni son registrados o reportados.
03	Sabotaje en módulo	Encendido: las protecciones contra manipulación del módulo están registradas y reportadas. Apagado: las protecciones contra manipulación del módulo no están registradas ni reportadas.
04	Supervisión de Fuego	Encendido: los dispositivos de fuego se supervisan cada 200 segundos. Si el dispositivo no puede reportarse dentro de esta ventana, se genera una problema de supervisión. Apagado: los dispositivos de fuego siguen la ventana de supervisión programada en la sección 802, hasta un máximo de 18 horas. La ventana de supervisión se puede programar con un valor más alto, pero los detectores todavía fallarán después de 18 horas.

3. Pulse [\*] para aceptar la selección y [#] para salir.

[804][841] Programación de verificación visual

Para programar las opciones inalámbricas:  
1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804][841].  
2. Seleccione una de las opciones siguientes desplazándose o ingresando la tecla de acceso directa

Tabla 9: Subsecciones de verificación visual

001	Verificación visual	Encendido: Las alarmas activan captura de la imagen de las cámaras PIR Apagado: Las alarmas no activan captura de la imagen de las cámaras PIR
002	Ver ventana de tiempo	01 Alarma + 5 minutos 02 Alarma + 15 minutos 03 Alarma + 1 hora
003	Ver otras alarmas	01 Tecla de fuego habilitada/deshabilitada 02 Tecla de coacción habilitada/deshabilitada 03 Tecla médica habilitada/deshabilitada 04 Tecla de pánico habilitada/deshabilitada

## [804][901]-[905] Eliminar dispositivos inalámbricos

Para eliminar los dispositivos inalámbricos:

1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804] y seleccione una de las subsecciones siguientes:

Tabla 10: Subsecciones de etiqueta del módulo

Subsección	Descripción
901	Eliminar dispositivos de zona inalámbrica
902	Eliminar llaves inalámbricas
903	Eliminar sirenas
904	Eliminar repetidores
905	Eliminación del teclado

2. Seleccione un dispositivo a eliminar usando las teclas de desplazarse o vaya directamente a un dispositivo específico ingresando una tecla de acceso directa.

3. Pulse [\*] para eliminar o [#] para salir.

## [804][921]-[925] Reemplazar dispositivos inalámbricos

Use esta opción para reemplazar un dispositivo defectuoso asociado en el sistema por otro dispositivo del mismo tipo mientras mantiene la configuración del original. El dispositivo defectuoso no necesita ser eliminado. Para reemplazar un dispositivo inalámbrico:

1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804] y seleccione una de las subsecciones siguientes.

Tabla 11: Subsecciones de Reemplazar dispositivo

Subsección	Descripción
921	Reemplazar dispositivos de zona inalámbrica
922	Reemplazar llaves inalámbricas
923	Reemplazar sirenas
924	Reemplazar repetidores
925	Repetidores teclados

2. Pulse [\*] para seleccionar una subsección. Se muestra el primer dispositivo disponible.

3. Seleccione un dispositivo para reemplazar usando las teclas de desplazarse o vaya directamente a un dispositivo específico ingresando una tecla de acceso directa. Pulse [\*]. Cuando se le solicite, active el dispositivo (asociación completa) o ingrese el ID del dispositivo (pre-asociación). Se visualiza un mensaje que confirma la asociación.

## [804][990][001 – 005] Mostrar todos los dispositivos

Utilice esta sección para revisar los dispositivos inalámbricos asociados en el sistema y para ver los números de serie asociados con cada dispositivo.

Para revisar la información del dispositivo inalámbrico:

1. Ingrese a la Programación del instalador sección [804][990] y seleccione una de las subsecciones siguientes:

Tabla 12: Dispositivos inalámbricos Subsección

Subsección	Descripciones
001	Todas las zonas
002	Repetidores
003	Sirenas
004	Llave inalámbrica
005	Teclados

2. Pulse [\*] para seleccionar un tipo de dispositivo inalámbrico. Se muestra el primer dispositivo disponible.

3. Use las teclas de desplazamiento para ver los dispositivos asociados.

NOTA: Esta opción no está totalmente soportada por los teclados LED y de ICONOS.

## [904] Prueba de colocación de dispositivos inalámbricos (solo para teclados LCD)

Esta prueba se utiliza para determinar el estatus de la señal RF para los dispositivos inalámbricos y se puede realizar en un teclado del sistema o en el dispositivo individual. Estas instrucciones pertenecen a la prueba en el teclado. Consulte las instrucciones sobre la prueba de colocación en el dispositivo en la hoja de instalación proporcionada con el equipo inalámbrico. Están disponibles los siguientes modos de prueba: 001-128 – Prueba de zonas inalámbricas.

## Tabla 13: Modos de prueba de colocación del dispositivo inalámbrico

001-128	Probar las zonas inalámbricas	Probar los dispositivos inalámbricos individualmente por zona.
520	Probar todos los repetidores	Probar cada repetidor inalámbrico asociado. 521-528 para los repetidores 1-8.
550	Probar todas las sirenas	Probar cada sirena inalámbrica asociada. 551-556 para las sirenas 1-16
600	Probar todas las llaves inalámbricas	Probar llaves inalámbricas individuales. Una vez en esta sección, presione un botón en la llave inalámbrica para comenzar la prueba. 601-632 para las llaves inalámbricas 1-32.
700	Probar todos los teclados	Probar cada teclado asociado 701-716 para los teclados 1-16.

Se proporcionan dos resultados de prueba:

- 24 horas: Resultados promedio de la prueba de la potencia de la señal durante un período de 24 horas.
- Ahora: Resultados del estatus de la señal de la prueba actual.

Durante la prueba, los LED Listo y Armado destellan para indicar que se están recibiendo los datos. Un LED de Problema que destella indica interferencia de RF. Puede visualizarse los indicadores de estatus siguientes:

Tabla 14: Indicadores de estado de dispositivos inalámbricos

LCD	Estado	Repetidor [905]
Fuerte	Potencia de la señal fuerte	Repetidor 1
Bueno	Potencia de la señal buena	Repetidor 2
Baja	Potencia de la señal baja	Repetidor 3
Unidireccional	El dispositivo solo está funcionando en modo unidireccional. El panel de alarma no puede configurar o controlar el dispositivo	Repetidor 4
Sin prueba	Visualizado como el resultado de Ahora si no se realizó ninguna prueba.	Repetidor 5
Ninguno	Visualizado siempre como el resultado de 24 horas al probar llaves inalámbricas.	Repetidor 6

NOTA: Para instalaciones UL/ULC, solamente los niveles de señal FUERTE son aceptables.

## Solución de problemas

1. Al intentar asignar un número de zona a un dispositivo inalámbrico, el teclado responde con un pitido largo.
  - Confirme que el teclado está conectado correctamente con el Corbus.

2. Después de ingresar el ESN de un dispositivo inalámbrico, dispárelo; el teclado no indica que la zona está abierta.

- Asegúrese de que el ESN se ha introducido correctamente.
- Asegúrese de que la zona está activada para la partición (en el caso de que se utilice la programación de particiones).
- Asegúrese de que la zona inalámbrica no está asignada a una zona utilizada por módulos HSM2108, a una zona integrada o a una zona del teclado.
- Asegúrese de que la zona esté programada para algo distinto a “Operación nula”.

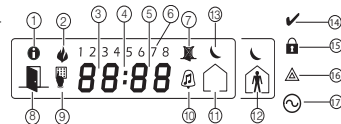
3. Se reciben resultados "Malos" o ninguno de una prueba de colocación del módulo.

- Verifique que está realizando la prueba en la zona correcta.
- Verifique que el dispositivo se encuentra dentro del alcance del teclado. Pruebe el dispositivo en la misma habitación que el receptor.
- Confirme que el teclado está conectado correctamente con el Corbus.
- Compruebe que la zona se está probando correctamente. Consulte las instrucciones incluidos con el dispositivo.
- Compruebe que las baterías funcionan y están instaladas correctamente.
- Compruebe si existen grandes objetos metálicos que podrían impedir que la señal llegue al teclado.
- El dispositivo deberá ubicarse en el punto en que se obtengan resultados “Buenos” consistentes. Si varios dispositivos muestran resultados “Malos”, o si los controles colgantes de pánico o llaves inalámbricas funcionan de manera inconsistente, deberá desplazar el receptor.

Para sistemas que cumplen con las normas EN50131-1 y EN50131-3, el teclado HS2LED deberá ser usado en conjunto con un teclado tipo LCD (HS2LCD(P) o HS2LCDRF(P)8) o HS2LCDWF(P)8) a fin de poder revisar eventos registrados y además para permitir la anulación de condiciones que inhiban la configuración del sistema de alarma. El teclado HS2LED por sí solo no puede soportar estas funciones.

## Símbolos del teclado

Tabla 15: Símbolos del teclado



1	Memoria – Indica que hay alarmas en memoria.	10	Timbre – Se enciende cuando Timbre de puerta está habilitado y se apaga cuando Timbre de puerta está deshabilitado.
2	Fuego – Indica que hay alarmas de fuego en memoria.	11	Ausencia – Indica que el panel está armado en modo de ausencia.
3,4,5	Dígitos de reloj – Estos dígitos indican las horas y minutos cuando el reloj local está activo, e identifican la zona cuando los iconos abierto o alarma están activos.	12	Presencia – Indica que el panel está armado en modo presencia.
		13	Noche – Indica que el panel está armado en modo nocturno.
6	1 a 8 – Estos números visualizan opciones o dígitos en binario mientras son necesarios.	14	Luz de Listo (verde) – Si la luz de Listo está encendida, el sistema estará listo para ser armado.
7	Anular – Indica que hay zonas puenteadas automática o manualmente.	15	Luz de Armado (roja) – Si la luz de Armado está encendida, el sistema se habrá armado con éxito.
8	Abierto – Cuando se abren las zonas, este icono se encenderá y las zonas abiertas se visualizarán.	16	Avería del sistema – Indica que hay un avería del sistema.
9	Programa – Si el sistema está en modo de programación de instalador o de usuario, o si el teclado está ocupado, este icono destella.	17	CA – Indica que hay corriente alterna en el panel principal.

#	Palabra	#	Palabra	#	Palabra	#	Palabra	#	Palabra	#	Palabra
001	Abajo	043	Cancelado	085	Entrada	127	Luces	169	Receptor	211	A
002	Abierto	044	Característica	086	Error	128	Luz	170	Reporte	212	B
003	Acceso	045	Carbono	087	Es	129	Madre	171	Retraso	213	C
004	Actividad	046	Carga	088	Escaleras	130	Mas	172	RF	214	D
005	Activo	047	Cargando	089	Escritorio	131	Mascota	173	Sala	215	E
006	Adentro	048	Carro	090	Especial	132	Médico	174	Salida	216	F
007	Adiós	049	Carros	091	Estar	133	Memoria	175	Salón	217	G
008	Ahora	050	Casa	092	Este	134	Menú	176	Segundo	218	H
009	Ahorrador	051	Closet	093	Estudio	135	Monóxido	177	Seguro	219	I
010	Alarma	052	Central	094	Exterior	136	Moción	178	Sensor	220	J
011	Alfombrilla	053	Cerca	095	Fábrica	137	Niños	179	Servicio	221	K
012	Alto	054	Cerrado	096	Falla	138	Nivel	180	Choque	222	L
013	AM	055	Cerrando	097	Familia	139	No	181	Silencioso	223	M
014	Anulado	056	Cobertizo	098	Favor	140	Norte	182	Sirena	224	N
015	Apagado	057	Cocina	099	Fecha	141	Número	183	Sistema	225	O
016	Apertura	058	Código	100	Fondo	142	Oeste	184	Sol	226	P
017	Area	059	Comedor	101	Frente	143	Oficina	185	Sonido	227	Q
018	Archivos	060	Comprar	102	Fuerza	144	OK	186	Sótano	228	R
019	Armado	061	Computadora	103	Galería	145	Oprimir	187	Supervisión	229	S
020	Armando	062	Comunicador	104	Garaje	146	Padre	188	Sur	230	T
021	Armar	063	Control	105	Gas	147	Pánico	189	Táctil	231	U
022	Armario	064	Congelar	106	Gaveta	148	Pantalla	190	Teléfono	232	V
023	Arriba	065	Conducto	107	Gimnasio	149	Partición	191	Temperatura	233	W
024	Atico	066	Corte	108	Grados	150	Pasadizo	192	Tiempo	234	X
025	Atrás	067	Cuarto	109	Hija	151	Pasillo	193	Timbre	235	Y
026	Auxiliar	068	Dar	110	Hijo	152	Patio	194	Todos	236	Z
027	Ausente	069	De	111	Hogar	153	Pendiente	195	Trasero	237	i
028	Ayuda	070	Del	112	Hola	154	Piscina	196	Unidad	238	ó
029	Bajar	071	Derecha	113	Horario	155	Piso	197	Ventana	239	á
030	Bajo	072	Desarmado	114	Humo	156	Planificar	198	Vidrio	240	ñ
031	Balcón	073	Descanso	115	Incendio	157	PM	199	Violación	241	é
032	Baño	074	Deslizar	116	Instalar	158	Policía	200	Zona	242	ú
033	Barra	075	Desplazado	117	Interior	159	Por	201	0	243	(Espacio)
034	Batería	076	Desplazar	118	Intrusión	160	Presión	202	1	244	' (Apóstrofo)
035	Bebé	077	Detector	119	Inválido	161	Primero	203	2	245	- (Guión)
036	Bloqueo	078	Dormitorio	120	Izquierda	162	Principal	204	3	246	_ (Guión bajo)
037	Bono	079	Edificio	121	La	163	Programa	205	4	247	*
038	Autobús	080	Ejercicio	122	Lateral	164	Progreso	206	5	248	#
039	CA	081	El	123	Lavandero	165	Problema	207	6	249	:
040	Calor	082	En	124	Librería	166	Prueba	208	7	250	/
041	Calorifero	083	Encendido	125	Llave	167	Puerta	209	8	251	?
042	Cámara	084	Energía	126	Llavín	168	Quedarse	210	9		

## Garantía Limitada

Digital Security Controls garantiza que, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos en materiales y fabricación al someterlo al uso normal y que, en compensación por cualquier incumplimiento de dicha garantía, Digital Security Controls reparará o sustituirá el equipo defectuoso, según su criterio, una vez devuelto dicho equipo defectuoso a su lugar de origen de reparación. Esta garantía es válida únicamente para defectos en piezas y mano de obra y no para daños ocurridos durante el empaque o manipulación, o daño debido a causas fuera del control de Digital Security Controls tales como relámpagos, voltaje excesivo, choque mecánico, daño por agua, o daños surgidos debido al abuso, alteración o aplicación inapropiada del equipo. La garantía actual deberá aplicarse exclusivamente al comprador original, y deberá sustituir a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícitamente y de todas las obligaciones o responsabilidades de parte de Digital Security Controls. Digital Security Controls no asume ni autoriza a cualquier otra persona para que actúe en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía ni responsabilidad concerniente a este producto. En ningún caso será Digital Security Controls responsable de ningún daño directo, indirecto o derivado, lucro cesante, pérdida de tiempo o de ninguna otra pérdida sufrida por el comprador en conexión con la compra, instalación o funcionamiento o fallos del presente producto. Advertencia: Digital Security Controls, recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sobrecarga o interrupción eléctrica, es posible que este producto no funcione según lo esperado. Información importante: Los cambios o las modificaciones a este equipo no aprobadas expresamente por DSC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo. **IMPORTANTE – LEA ATENTAMENTE:** El Software DSC comprado con sus Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia: Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement – “EULA”) es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. (“DSC”), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados (“HARDWARE”) que usted ha adquirido.

Si el producto de software DSC (PRODUCTO DE SOFTWARE) o “SOFTWARE”) necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar ni instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación “en línea” o electrónica.

Cualquier software provisto con el Producto de software que está asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.

Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE-El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(b) Almacenamiento/uso en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, modificado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico (“Dispositivo”). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

### 2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado – Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios

ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted deberá establecer medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes – El producto de software se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) PRODUCTO ÚNICO INTEGRADO – Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler – Usted no puede alquilar, prestar ni arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede distribuirlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software – Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediatos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término – Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR – Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN – Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY – Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE – Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con la Ley de Arbitraje, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar del arbitraje será Toronto, Canadá, y el idioma del arbitraje será el inglés.

### 7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA – DSC PROVEE EL SOFTWARE “TAL COMO ES”. SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO – DSC no se responsabiliza de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA – EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD\$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS – ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDAD OPITUDIT PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA – BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD Estricta o CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DEL EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, TIEMPO DE INACTIVIDAD, TIEMPO DEL COMPRADOR, RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, manipulación criminal o interrupción eléctrica, es posible que este Producto de Software falle con relación al desempeño esperado.

## Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, Tyco Safety Products Canada Ltd declara que el tipo de equipo de radio cumple con la directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

HS2LDRFP/P/J: <http://dsc.com/pdf/1401057>

HS2LDRFP/P/J/V: <http://dsc.com/pdf/1401061>

HS2LDRFP/P/J: <http://dsc.com/pdf/1401058>

HS2LDRFP/P/J/V: <http://dsc.com/pdf/1401062>

Bandas de Frecuencia y nivel de potencia máxima:

433.04MHz - 434.79MHz: 10mW

868.0MHz - 868.6MHz: 10mW

868.7MHz - 869.2MHz: 10mW

119MHz - 135MHz: 660µA/m @10m

Punto de contacto único en Europa: Tyco Safety Products, Votaweg 20, 6101 XK Echt, Holanda.

© 2018 Tyco Safety Products. Todos los derechos reservados. Toronto, Canadá • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Soporte técnico: 1-800-387-3630 (Canadá, Estados Unidos), 905-760-3000

ATENCIÓN: Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener información sobre las limitaciones del uso y funciones del producto, así como las limitaciones de la responsabilidad del fabricante.

NOTA: Estas instrucciones deberán utilizarse conjuntamente con el Manual de instalación del sistema del Panel de control en el que se vaya a utilizar este equipo.

## Introdução - Português

Os teclados HS2LED/HS2ICN(P)(RF)x/HS2LCD(RF)(P)x são compatíveis com os painéis PowerSeries Neo HS2016/32/64, HS2014-4\* e HS2128. Os teclados RF combinam um transceptor sem fio com o respetivo teclado HS2.

## Especificações

- Limite de temperatura: -10°C a +55°C (14°F a 131°F) UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Umidade (MÁX.): 93% U.R. sem condensação
- Grau de proteção da estrutura plástica: IP30, IK04
- Tensão nominal: 13.8Vdc nominal (potência fornecida pelo painel de controle compatível)
- Conecta ao painel de controle através de Corbus 4 fios
- 1 entrada de zona configurável ou saída PGM\*
- Placa de corrente HS2LED/HS2ICN(P)/HS2LCD(P)/HS2ICNRF(P)/HS2LCDRF(P): 55mA(mín)/105mA(máx)
- Proteção antivolação montada em parede
- 5 teclas de função programáveis
- Pronto (LED verde), Armado (LED vermelho), Problemas (LED amarelo), AC (LED verde)
- Dimensões (C x L x P): 168mm x 122mm x 20mm
- Peso: 260g
- Sensor de baixa temperatura
- Frequência: 433MHz (HS2ICNRF4/HS2LCDRF4)
- 868 MHz (HS2ICNRF8/HS2LCDRF8)
- 912-919MHz (HS2ICNRF9/HS2LCDRF9)
- Até 128 zonas sem fio

Não programar zona como tipo Incêndio ou tipo 24h.

NOTA: Teclados não incluem partes reparáveis pelo usuário.

NOTA: Apenas os modelos operando em banda 912-919MHz são classificados UL/ULC.

## Desembalar

A embalagem do teclado inclui o seguinte:

## HS2LED/ICN(RF)/LCD(RF)

- 1 teclado
- 4 parafusos de montagem
- 2 resistências de fim de linha
- Etiquetas de portas internas do teclado
- 1 interruptor de bloqueio
- Instruções de instalação

## HS2ICN(RF)P/LCD(RF)P

- 1 teclado
- 4 parafusos de montagem
- 2 resistências de fim de linha
- Etiquetas de portas internas do teclado
- 1 interruptor de bloqueio
- Instruções de instalação
- Etiqueta Mini Proximidade (prox) (MPT)

Tabela 1: Dispositivos Compatíveis

Detector de fumaça PG sem fio	PGx926UL
Detector de fumaça e calor PG sem fio	PGx916UL
Detector CO PG sem fio	PGx913
Detector de movimento PG PIR sem fio	PGx904(P)UL
Detector PG PIR + câmera movimento sem fio	PGx934(P)UL
Detector movimento cortina PG sem fio	PGx924UL
Detector de movimento tech dual PG sem fio	PGx984(P)
Detector de movimento espelho PG sem fio	PGx974(P)UL
Detector de movimento exterior PG sem fio	PGx994UL
Detector quebra de vidro PG sem fio	PGx912/PGX922 UL
Detector de impacto PG sem fio	PGx935UL
Detector de inundação PG sem fio	PGx985UL
Detector de temperatura PG sem fio (interior)	PGx905UL
Sonda de temperatura exterior (requer PGx905)	PGTEMP-PROBE
Tecla PG sem fio	PGx939UL
Tecla PG sem fio	PGx929UL
Tecla panico PG sem fio	PGx938UL
Tecla 2 botões PG sem fio	PGx949UL
Sirene interior PG sem fio	PGx901UL
Sirene exterior PG sem fio	PGx911UL
Repetidor PG sem fio	PGx920UL
Contato porta/janela PG sem fio	PGx975UL
Contato porta/janela PG sem fio c/AUX	PGx945UL

NOTA: Neste gráfico, x no número do modelo representa a frequência de funcionamento do dispositivo como se indica: 9 (912-919 MHz), 8 (868 MHz), 4 (433 MHz).

NOTA: Apenas os modelos operando em banda 912-919 MHz são sempre que indicado com classificação UL/ULC ou cUL. Apenas podem ser usados dispositivos UL com sistemas com classificação UL/ULC.

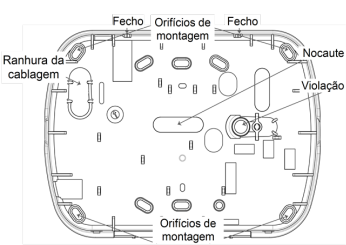
## Montar o teclado

Monte o teclado em um local onde fique acessível a partir dos pontos determinados da entrada e saída. Após escolher uma localização seca e segura, realize os seguintes passos para montar o teclado.

## Desmontagem do teclado

Insira a ponta da chave de fenda na seção esquerda e direita inferior do teclado. Insira levemente a placa frontal. Isso removerá a placa frontal do aparelho e permite o acesso para montagem.

## Montagem e cabeamento do teclado



1. Fixe o teclado na parede utilizando orifícios de montagem. Utilize os quatro parafusos fornecidos, a menos que a montagem seja feita em uma só caixa de acoplagem. Use as âncoras de plástico fornecidas se a unidade for para ser montada em parede de gesso.
2. Se usar o bloqueio de teclado, fixe a placa do bloqueio à parede com um parafuso.

NOTA: Para instalações de roubo comercial com classificação UL/ULC é obrigatório o uso do bloqueio traseiro.

3. Passe o cabo pelo slot de cabeamento ou orifícios de nocautes. Conecte Corbus e a Zona de cablagem/PGM para o teclado. Coloque o comutador de bloqueio no orifício de bloqueio da placa traseira.
4. Coloque o teclado na placa traseira, certifique-se que o cabo é empurrado para a parede o máximo possível. Passe o cabo por dentro do teclado, certificando-se que os componentes de cima são evitados. Feche o con-

junto frontal, garantindo que não haja pressão do cabo por baixo sobre o teclado.

NOTA: Se for detectada qualquer tensão entre o conjunto do teclado frontal e o cabeamento, abra o teclado, repasse o cabo e feche o novamente. Repita estes procedimentos até que o teclado esteja fechado adequadamente.

Cablagem

1. Antes de efetuar as ligações da unidade, certifique-se que a alimentação (transformador AC e bateria) está desligada do painel de controle.

2. Ligue os quatro cabos Corbus do painel de controle (vermelho, preto, amarelo e verde) aos terminais do teclado. Consulte o diagrama:

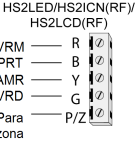
Se programado como uma entrada, um dispositivo - como, por exemplo, uma porta de contato - pode ser conectada ao terminal "P/Z" do teclado. Isso elimina a necessidade de ligar outros cabos ao painel de controle para esse dispositivo. Para conectar a zona, ligue um cabo do dispositivo ao terminal "P/Z" e o outro cabo do dispositivo ao terminal B (preto). Para dispositivos com bateria, ligue o cabo vermelho ao terminal R (positivo) e o cabo preto ao terminal B (negativo). Sempre que estiver usando a supervisão fim de linha, conecte a zona conforme uma das configurações descritas no manual de Referência PowerSeries Neo.

NOTA: Para instalações UL/ULC, a entrada da zona deve ser do tipo supervisionado (SEOL/DEOL). O resistor de supervisão é 5600Ω. Se não for usada supervisão EOL, é necessária uma distância máxima de 3 pés para o dispositivo conectado. Use apenas em conjunto com dispositivos com classificação UL/ULC.

NOTA: Este dispositivo de arranque conectado a este contato de entrada não deve ser usado para aplicações médicas ou de incêndio.

3. Se o terminal "P/Z" for programado como uma saída, pode ser conectado um pequeno relé (como RM-1 ou RM-2 modelo DSC) ou uma campainha ou outro dispositivo operado a DC entre a tensão de alimentação positiva e o terminal "P/Z" (carga máxima é 50mA).

NOTA: Para instalações com classificação UL/ULC, use os dispositivos com classificação UL/ULC.



Ligar a Alimentação

Quando concluir todas as ligações, e o equipamento estiver fixado à estrutura do edifício com no mínimo dois parafusos, ligue a alimentação do painel de controle:

- 1. Conecte os condutores de bateria à bateria.
  - 2. Conecte o transformador CA.
- Para mais informação sobre as especificações de potência do painel de controle, veja o manual de Referência PowerSeries Neo.

Programar o Teclado

- 1. Pressione [\*][8][Código Instalador].
  - 2. Use a teclas [<][>] para navegar através dos menus ou saltar diretamente para uma seção específica digitando um número de seção.
- A programação consiste em alternar as opções ligar e desligar em cada seção ou preencher os campos de dados. As opções de alternância são ativadas ou desativadas pressionando o número correspondente no teclado. Por exemplo, para ativar as opções de alternância 1 e 4, pressione as teclas [1] e [4]. Todas as opções ativadas são exibidas (veja o diagrama em baixo).
- 1. Para inserir dados, use as teclas de rolagem [<][>] para selecionar um caractere seguidamente pressione o botão correspondente no teclado para o número/letra.
  - 2. Usando as teclas de rolagem [<][>], role para o caractere seguinte e repita o procedimento. Para informação sobre a inserção de dados HEX, consulte o manual de referência do PowerSeries Neo.



Programação do idioma

Entre [000][000]. Insira o número de dois dígitos que corresponde ao idioma desejado:

Tabela 2: Idioma

01 = Inglês (pref)	10 = Alemão	20 = Romeno
02 = Espanhol	11 = Sueco	21 = Russo
03 = Português	12 = Norueguês	22 = Búlgaro
04 = Francês	13 = Dinamarquês	23 = Letão
05 = Italiano	14 = Hebraico	24 = Lituano
06 = Holandês	15 = Grego	25 = Ucrainiano
07 = Polaco	16 = Turco	26 = Eslovaco
08 = Checo	17 = Uso Futuro	27 = Sérvio
09 = Finlandês	18 = Croata	28 = Estoniano
	19 = Húngaro	29 = Esloveno

Registrar o teclado

Os teclados podem ser registrados automática ou manualmente. Em qualquer caso, o número de série do dispositivo é usado como um identificador.

NOTA: Se não existir qualquer teclado registrado no sistema, quando inicializa, o teclado exibirá a mensagem: Pressione qualquer tecla para registrar. Podem ser registrados outros teclados, a partir do primeiro teclado. Use uma das seguintes opções de registro:

[902][000] Registro Automático

Sempre que este modo é selecionado, o número total de teclados atualmente registrados é exibido no teclado.

- 1. Insira [902][000] para iniciar o registro automático de novos teclados. Quando cada módulo é registrado, o teclado exibe o tipo do modelo, número de série e atribuição da ranhura. Os teclados são atribuídos à ranhura seguinte disponível.

[902][001] Registro Manual

Registrar manualmente teclados individuais:

- 1. Insira [902][001] ou use as teclas [<][>] e pressione [\*].
- 2. Quando solicitado, digite o número de série do teclado que se encontra na traseira do dispositivo.
- 3. Será emitido um sinal acústico de erro se o número de série recebido for inválido. Depois de registrado, o modelo do dispositivo, o número de série e a ranhura de atribuição são exibidos. Os teclados são registrados na ranhura seguinte disponível do dispositivo. A atribuição da ranhura pode ser modificada usando as teclas [<][>].
- 4. Para cancelar o registro de um módulo, pressione [#].

NOTA: Depois de ter sido registrado o número máximo de dispositivos, é ouvido um toque de erro e é exibida uma mensagem de aviso.

[902][002] – Atribuição de Entrada de Módulo (LED/LED/CON)

Esta seção é usada para alterar o número da ranhura na qual o módulo está registrado. Para alterar o número da entrada:

- 1. Insira [902][002] ou use as teclas [<][>] e pressione [\*].
- 2. Digite o número de série do módulo.
- 3. Sempre que pedido, digite o novo número da ranhura de dois dígitos. A atribuição anterior da entrada é substituída pela nova. É ouvido um sinal acústico de erro se for inserido um número de entrada inválido.



## [902][003] – Atribuição de Entrada de Módulo (Apenas Teclado LCD)

Tal como em [002], esta seção é também usada para alterar o número de entrada de um módulo. Com esta opção, não é necessário, porém o número de série. Para alterar o número da entrada:

1. Insira [902][003] ou use as teclas [<][>] e pressione [\*].
2. Use as teclas [<][>] para localizar o módulo depois pressione [\*] para selecionar.
3. Insira o novo número de entrada de dois dígitos. A atribuição anterior da entrada é substituída pela nova. É ouvido um sinal acústico de erro se for inserido um número de entrada inválido.

## [902][101] Desinscrever Teclado

1. Insira [902][101] ou use as teclas [<][>] e pressione [\*].
2. Use as teclas [<][>] para rolar para o teclado específico para excluir.
3. Pressione [\*] para selecionar e depois, quando solicitado, pressione [\*] de novo para excluir.

## [903][101] Confirmar Teclado

Para confirmar o registro de teclados individuais e para localizá-los fisicamente:

1. Insira [903][101] ou use as teclas [<][>] e pressione [\*].
2. Use as teclas [<][>] para rolar para o teclado aplicável. O número de série dos módulos e o número da ranhura são exibidos no teclado e os LEDs de estado no dispositivo ficam piscando.
3. Para confirmar o teclado, pressione [\*]. Se a comunicação com um módulo se perder no momento da confirmação, será exibida uma mensagem de notificação durante 1 segundo antes de sair da seção.

### Atribuir uma partição a um teclado

O teclado necessita de ser atribuído a uma partição se a supervisão ou as zonas do teclado forem necessárias. As atribuições de teclado e a programação de opções de teclado devem ser efetuadas individualmente para cada teclado.

Em cada teclado instalado no sistema:

1. Pressione [\*][8][Código Instalador].
2. Insira [861]-[876] para Programação do Teclado e a Máscara de Partição do teclado, correspondente aos teclados 1-16.
3. Pressione [\*] para atribuição da partição.
4. Insira 01 a 08 para atribuição da partição ou use as teclas [<][>] para rolar para a partição específica se o particionamento não for usado, insira [01]. Para teclados globais, introduza [00].
5. Pressione [#] duas vezes para sair da programação.
6. Continue este procedimento em cada teclado até terem sido todos atribuídos à partição correta.

## Etiquetas de Programação (teclados LCD)

1. Pressione [\*][8][Código Instalador].
2. Pressione [\*] e use as teclas [<][>] para rolar para Etiquetas Zona e pressione [\*] de novo. É exibida a primeira zona. Alternativamente, insira [000][001].
3. Use as teclas [<][>] para rolar para a etiqueta de zona a ser programada e pressione [\*] ou insira o número da zona (por ex. 001 para etiqueta de zona 1).
4. Use as teclas [<][>] para rolar para a localização do caractere pretendido usando as teclas [<][>].
5. Insira o número de grupo de caractere correspondente até que o caractere pretendido seja exibido (veja a tabela em baixo). Exemplo, pressione a tecla “2” 3 vezes para inserir a letra “F”. Pressione a tecla “2” 4 vezes para inserir o número “2”. Pressione [\*] depois role para "Salvar". Pressione [\*] de novo para salvar a etiqueta. Para excluir um caractere, use as teclas [<][>] para mover o cursor em baixo do caractere, depois pressione [0]. Se for pressionada qualquer outra tecla exceto [<][>] antes de [0], o cursor move-se um espaço para a direita e exclui o caractere.

[1] - A, B, C, 1	[5] - M, N, O, 5	[9] - Y, Z, 9, 0
[2] - D, E, F, 2	[6] - P, Q, R, 6	[0] - Espaço
[3] - G, H, I, 3	[7] - S, T, U, 7	[*] - Selecionar
[4] - J, K, L, 4	[8] - V, W, X, 8	[#] - Escape

ALTERAR MAIÚSCULAS E MINÚSCULAS – alternará as entradas da letra seguinte entre as letras maiúsculas (A, B, C...) e as letras minúsculas (a, b, c...).

ENTRADA ASCII – é para inserir caracteres não comuns. As entradas válidas podem ir de 000 a 255. Use as teclas [<][>] para rolar entre os caracteres ou insira um dígito de 3 números de 000-255. Pressione[\*] para inserir o caractere na etiqueta.

DESMARCAR PARA FIM – desmarcará o caractere na tela em que o cursor estava situado para o final da tela.

DESMARCAR TELA – desmarcará toda a etiqueta.

Continue a partir do Passo 2 até que todas as etiquetas estejam programadas.

## Biblioteca de Etiquetas

A Biblioteca de Etiquetas é um banco de dados de palavras comumente usadas quando da programação de etiquetas. Palavras individuais podem ser combinadas conforme a necessidade (por exemplo, Frente + Porta). Cada linha da tela suporta uma exibição de no máximo 14 caracteres. Se uma palavra não se encaixar em uma linha, role o cursor para a direita até que o mesmo apareça no primeiro caractere da segunda linha, em seguida, adicione a palavra.

Para programar uma etiqueta personalizada usando a Biblioteca de Etiquetas:

1. Pressione [\*][8][Código Instalador][000][001].
2. Insira [001] (para programar a etiqueta para a zona 01), ou use as teclas [<][>] para rolar para as Etiquetas de Zona e depois pressione [\*]. O nome da etiqueta atual é exibido para essa zona.
3. Pressione [\*] para abrir o menu.
4. Pressione [\*] de novo para selecionar a opção "Inserção Palavras".
5. Insira um número de 3 dígitos correspondente a uma palavra (veja Biblioteca Word) ou use as teclas de rolagem [<][>] para visualizar as palavras na biblioteca.
6. Pressione [\*] para selecionar a palavra.
7. Para adicionar outra palavra, repita o procedimento anterior a partir do passo 3.
8. Para adicionar um espaço, pressione a tecla de rolagem direita [>].
9. Para excluir caracteres, selecione "Desmarcar para final" ou "Desmarcar tela" no menu.
10. Para salvar a etiqueta atual e sair, pressione [#].

## Transmissão de etiquetas a partir do LCD

Se existir mais do que um teclado LCD no sistema, as etiquetas programadas em um teclado serão transmitidas a todos os teclados LCD depois da alteração ter sido confirmada.

## Alterar brilho/contraste/campainha

### Teclados LCD

1. Pressione [\*][6] [Código master].
2. Use as teclas [<][>] para rolar para Controle de Brilho, Controle Contraste ou Controle de Campainha.
3. Pressione [\*] para selecionar uma das seguintes definições:
  - Controle Brilho/Barra LED - Estão disponíveis 15 níveis de iluminação por trás.
  - Controle de Contraste - Estão disponíveis 15 níveis diferentes de contraste da tela.
  - Controle da Campainha - Estão disponíveis 15 níveis diferentes de controle da campainha.
4. Use as teclas [<][>] para rolar para a definição pretendida.

## Programação do teclado

1. Pressione [\*][8][Código Instalador].
2. Selecione uma das opções de programação identificadas seguidamente.

### [860] Número da ranhura do teclado

Não para programar: o número da ranhura de dois dígitos é exibido apenas para informação.

[861]-[876] Seções de programação do teclado

[000] Endereço da Partição

Padrão: 01  
É necessária uma entrada de 2 dígitos para atribuir o teclado a uma partição. Inserções válidas são 01-32.  
NOTA: O teclado não podem ser programados como

[001]-[005] Programação da Tecla de Função do Teclado

- Para programar uma tecla de função:  
Pressione [\*][8][Código Instalador].  
1. Pressione [861]-[876] para a programação do teclado.  
2. Insira [001]-[005] para telas de função 1-5 ou use as telas [<|>] e pressione [\*].  
3. Insira um número de dois dígitos para atribuir um funcionamento a uma tecla de função - [00]-[68]. Veja a tabela seguinte.  
4. Repita desde o passo 3 até que todas as telas de função estejam programadas.  
5. Pressione [#] duas vezes para sair da Programação do Instalador.

Tabela 3: Atribuir tecla de função

	Tecla	Botão	Inserções Válido	Predef	Função	
[001]	1		00-68	03	Amar do Presente	<input type="text"/>
[002]	2		00-68	04	Amar a Distância	<input type="text"/>
[003]	3		00-68	06	Bipe de Porta Ligada/Desligada	<input type="text"/>
[004]	4		00-68	22	Saída de comando 2	<input type="text"/>
[005]	5		00-68	16	Saída Rápida	<input type="text"/>

Teclas de função do teclado

Consulte manual de instalação de nosso sistema para uma lista completa das opções de tecla de função disponíveis.

[00] - Zero	[13] - Amarr Total Global	[31] - Ativar PGM Local
[02] - Amarr Presente Instantâneo	[14] - Desamarr Global	[32] - Modo Omitir
[03] - Amarr Modo Presente	[16] - [*][0] Saída Rápida	[33] - Omitir Reclamada
[04] - Amarr Total	[17] - Amarr Interior	[34] - Programação Usuário
[05] - [*][9] Amarr Não-Entrada	[21] - [*][7][1]Saída de Comando 1	[35] - Funções do Usuário
[06] - [*][4] Bipe de Porta Ligada/DES Ligada	[22] - [*][7][2] Saída de Comando 2	[37] - Programar Hora e Data
[07] - [*][6][---][4] Teste do sistema	[23] - [*][7][3]Saída de Comando 3	[39] - Exibir Problema
[09] - Amarr Modo Noite	[24] - [*][7][4]Saída de Comando 4	[40] - Memória de Alarme
[12] - Amarr Presente Global	[29] - Derivação Reclamada de Grupo	[61]-[68] - Seleção Partição 1-8

[011] Programar Entrada/Saída do Teclado

Zona / PGM Predefinidas: 000

[012] Tempo ativação impulso PGM local

Minutos (00-99)  Segundos (00-99)

[021] Opções do primeiro teclado

Predefinição	Opç.	LIGADO	DES LIGADO
LIGADO <input type="checkbox"/>	1	Tecla Incêndio ativada	Tecla Incêndio desativada
LIGADO <input type="checkbox"/>	2	Tecla Médica ativada	Tecla Médica desativada
LIGADO <input type="checkbox"/>	3	Tecla Pânico ativada	Tecla Pânico desativada
LIGADO <input type="checkbox"/>	4	Exibir código acesso sempre que estiver a programar códigos acesso	Exibir Xs sempre que estiver a programar os

NOTA: Para sistemas compatíveis EN50131-1/EN50131-3, a seção [021] opções 1 e 2 devem estar OFF.

[022] Opções do segundo teclado

Predefinição	Opç.	LIGADO	DES LIGADO
LIGADO <input type="checkbox"/>	1	Apresentação de relógio local LIGADO	Apresentação de relógio local DES LIGAR
DES LIGADO <input type="checkbox"/>	2	Relógio Local exibe 24 h	Relógio exibe AM/PM
LIGADO <input type="checkbox"/>	3	Role Mem Auto-Alarme LIGADO	Role Mem Auto-Alarme DES LIGAR
LIGADO <input type="checkbox"/>	4	Para utilização futura LED de Alimentação ativado	Para utilização futura LED de Alimentação desativado
DES LIGADO <input type="checkbox"/>	5	LED de Energia AC Presente LIGADO	LED de Energia AC Presente DES LIGADO
LIGADO <input type="checkbox"/>	6	Alarme exibido enquanto armado	Alarme não exibido enquanto armado
LIGADO <input type="checkbox"/>	7	Rolagem automática de zonas abertas LIGADA	Rolagem automática de zonas abertas DES LIGAR
DES LIGADO <input type="checkbox"/>	8		

[023] Opções de terceiros teclados

Predefinição	Opç.	LIGADO	DES LIGADO
DES LIGADO <input type="checkbox"/>	1	Armado LED Poupança Energia	LED armado Desligar em Modo Dormir
LIGADO <input type="checkbox"/>	2	Estado Teclado mostra Amarr Presente	Estado Teclado mostra Amarr Pre-sente/Ausente
DES LIGADO <input type="checkbox"/>	3	5º Terminal é Saída PGM	5º Terminal é Entrada Zona
LIGADO <input type="checkbox"/>	4	A próxima etiqueta não será armada/desarmada	A próxima etiqueta não será armada/desarmada
DES LIGADO <input type="checkbox"/>	7	Exibição Local de Temperatura	Sem Exibição Local de Temperatura
DES LIGADO <input type="checkbox"/>	8	Notificação Temperatura Baixa ativado	Notificação Temperatura Baixa Desativado

[030] Mensagem LCD baixada

NOTA: O visor do relógio (Seção [022], Opção 1) tem de estar ativado.

5. Depois de todas as opções estarem configuradas, o sistema retorna ao menu de configuração base.

Repita o processo acima descrito para configurar outros dispositivos sem fio.

[804][801] Detecta Obstrução RF

Deteção de obstrução RF (interferência contínua em rede de rádio) pode ser ligada ou desligada. Sempre que ligada, a obstrução RF é registrada e reportada.

Para configurar uma obstrução RF:

- 1. Entre na seção Programação do Instalador [804][801].
- 2. Selecione uma das seguintes opções rolando ou inserindo o atalho:

Tabela 6: Opções deteção obstrução

00	Ativado/Desativado	Deteção de obstrução e relatório é ativado/desativado Nota: Deve ser ativado para instalações com classificação UL/ULC.
01	UL 20/20-EUA	Obstrução RF contínua durante 20 segundos
02	EN 30/60-Europa	30 segundos de obstrução acumulada dentro de 60 segundos
03	Classe 6 30/60-Inglesa	Como EN (30/60) mas reportada apenas se a duração da obstrução exceder 5 minutos

- 3. Pressione [\*] para aceitar a seleção.
- 4. Pressione [#] para sair da seção.

[804][802] Janela Supervisao Sem Fio

Esta opção é usada para programar a quantidade de tempo em que um dispositivo sem fio pode estar ausente do sistema antes de ser gerada uma falha.

NOTA: Para instalações EN, deve ser selecionada 1 hora ou 2 horas.

Sempre que é usada a opção 06, que configura o sistema para gerar condições de falha depois de um dispositivo ter sido detectado como ausente por 24 horas, os detectores de fumaça geram uma condição de falha depois de um máximo de 18 horas sempre que está ativada a opção de alternar supervisao 200s.

Para programar a Janela de Supervisao Sem Fio:

- 1. Entre na seção Programação do Instalador [804][802].
- 2. Selecione uma das seguintes opções rolando ou inserindo o atalho

Tabela 7: Opções de Janela Supervisao Sem Fio

00	Ativado/Desativado
01	Depois de 1 Hora
02	Após 2 Horas
03	Após 4 Horas
04	Após 8 Horas
05	Após 12 Horas
06	Após 24 Horas

- 3. Pressione [\*] para aceitar a seleção.

- 4. Pressione [#] para sair da seção.

NOTA: Para Roubo Residencial UL (UL1023), Casa de Saúde (UL1637), instalações Roubo Residencial ULC (ULC/ORD-C1023), a janela máxima de Supervisão deve ser definida para 24 horas.

Para instalações Incêndio Residencial UL (UL985), a janela máxima de Supervisão é definida para 200s.

Para Roubo Comercial UL (UL1610/UL365) e Incendio Residencial ULC (ULC-S545), a janela máxima de Supervisão deve ser definida para 4 horas.

[804][810] Opção 1 Sem Fio

Para programar as opções sem fio:

- 1. Entre na seção Programação do Instalador [804][810].
- 2. Selecione uma das seguintes opções rolando ou inserindo o atalho.

Tabela 8: Opções Sem Fio

01	Delinquencia RF	Ligar: o sistema não pode ser armado se existir um problema de supervisao. É gerado um problema de delinquencia RF. Desligar: problemas de supervisao sem fio não impedem o amar.
02	Supervisao Sem Fio/A-lame Obs-trução RF	Ligar: se um problema de supervisao ou de obstrução ocorre durante o amar Total, a sirene ativa-se e o evento é registrado e reportado. Desligar: problemas de supervisao ou obstrução RF durante o amar Total não ativam a sirene nem são registrados ou reportados.
03	Tamper Módulo	Ligar: tampers do módulo são registrados e reportados. Desligar: tampers do módulo não são registrados ou reportados.
04	Supervisao Incendio	Ligar: dispositivos incendio são supervisionados em cada 200 segundos. Se o dispositivo falha a reportar nesta janela, é gerado um problema de supervisao. Desligar: dispositivos de incendio seguem a janela de supervisao programada na seção 802 até um máximo de 18 horas. A janela de supervisao pode ser programada com um valor maior, mas os detectores continuarão entrando em falha depois de 18 horas.

- 3. Pressione [\*] para salvar as alterações e [#] para sair.

[804][841] Programação Verificação Visual

Para programar as opções sem fio:

- 1. Entre na seção Programação do Instalador [804][841].
- 2. Selecione uma das seguintes opções rolando ou inserindo o atalho

Tabela 9: Subseções Verificação Visual

001	Verificação Visual	Ligar: Os alarmes acionam a captura de imagem das Câmeras PIR Desligar: Os alarmes não acionam a captura de imagem das Câmeras PIR
002	Janela Período de Visualização	01 Alarme + 5 minutos 02 Alarme + 15 minutos 03 Alarme + 1 Hora
003	Ver Outros Alar-mes	01 Tecla incendio ativada/desativada 02 Tecla coação ativada/desativada 03 Tecla medica ativada/desativada 04 Tecla panico ativada/desativada

[804][901]-[905] Excluir Dispositivos Sem Fio

Para excluir dispositivos sem fio:

- 1. Entre na seção de Programação do Instalador [804] depois selecione uma das seguintes sub-seções:

Tabela 10: Subseções Etiqueta do Módulo

Subseção	Descrição
901	Excluir dispositivos de zona sem fio
902	Excluir Teclas Sem Fio
903	Excluir Sirenes
904	Excluir Repetidores
905	Excluir um teclado

- 2. Selecione um dispositivo usando as teclas de rolagem ou vá diretamente para um dispositivo específico inserindo um atalho.
- 3. Pressione [\*] para excluir ou [#] para sair.

[804][921]-[925] Substituir Dispositivos Sem Fio

Use esta opção para substituir uma dispositivo defeituoso registrado no sistema por outro dispositivo do mesmo tipo enquanto mantém a configuração do original. O dispositivo defeituoso não necessita de ser excluído. Para substituir um dispositivo sem fio:

- 1. Entre na seção de Programação do Instalador [804] depois selecione uma das seguintes sub-seções.

Tabela 11: Substituir Subseções do Dispositivo

Subseção	Descrição
921	Substituir dispositivos de zona sem fio
922	Substituir Teclas Sem Fio
923	Substituir Sirenes
924	Substituir Repetidores
925	Substituir Teclados

2. Pressione [\*] para selecionar uma sub-seção. É exibido o primeiro dispositivo disponível.
3. Selecione um dispositivo usando as teclas de rolagem ou vá para um dispositivo específico inserindo um atalho. Pressione [\*]. Sempre que solicitado, ative o dispositivo (registro total) ou insira a ID do dispositivo (pré-registro). É exibida uma mensagem confirmando o registro.

[804][990][001 – 005] Exibe Todos os Dispositivos

Use esta seção para revisar o registro dos dispositivos sem fio no sistema e para ver os números de série associados com cada dispositivo. Para revisar a informação do dispositivo sem fio:

1. Entre na seção de Programação do Instalador [804][990] depois selecione uma das seguintes sub-seções:

Tabela 12: Subseções Zona Sem Fios

Subseção	Descrição
001	todas as zonas
002	Repetidores
003	Sirenes
004	Teclas sem fio
005	Teclados

2. Pressione [\*] para selecionar um tipo de dispositivo sem fio. É exibido o primeiro dispositivo disponível.
3. Use as teclas de rolagem para visualizar os dispositivos registrados.
- NOTA: Esta opção não é totalmente suportada por teclados LED e ICON.

[904] Teste de colocação de Dispositivos Sem Fio (apenas teclados LCD)

Este teste é usado para determinar o estado do sinal RF para dispositivos sem fio e pode ser executado em um teclado do sistema ou em um dispositivo individual. Estas instruções pretendem testar um teclado. Para instruções sobre o teste de colocação no dispositivo, consulte a folha de instalação fornecida com o equipamento sem fio. Estão disponíveis os seguintes modos de teste:001-128 – Testar zonas sem fio.

Tabela 13: Modos de Teste de Colocação do Dispositivo Sem Fio

001-128	Testar zonas sem fio	Teste individualmente os dispositivos sem fio por zona.
520	Teste todos os repetidores	Teste cada repetidor sem fio registrado. 521-528 para sirenes 1-8.
550	Teste todas as sirenes	Teste cada repetidor sem fio registrado. 551-566 para sirenes 1-16
600	Teste todas as teclas sem fio	Teste individual de teclas sem fio. Uma vez nesta seção, pressione um botão na tecla sem fio para iniciar o teste. 601-632 para teclas sem fio 1-32.
700	Teste todos os teclados	Teste cada teclado registrado 701-716 para teclados 1-16.

- São providenciados dois resultados de teste:
- 24 horas: Os resultados médios do teste de intensidade de sinal durante um período de mais de 24 horas.
  - Agora: Resultados do estado do sinal do teste atual.

Durante o teste, os LEDs Pronto e Armado ficam intermitentes para indicar que estão sendo recebidos dados. Um LED de Problema intermitente indica interferência RF. Podem ser exibidos os seguintes indicadores de estado:

Tabela 14: Indicadores de estado de Dispositivo Sem Fios

LCD	Status	Repetidor [905]
Forte	Intensidade de sinal forte	Repetidor 1
Bom	Intensidade de sinal boa	Repetidor 2
Fraco	Intensidade de sinal fraca	Repetidor 3
1 via	O dispositivo está apenas funcionando no modo 1 via. O painel de alarme não pode configurar ou controlar o dispositivo	Repetidor 4
Nenhum teste	Exibido como o resultado Agora se não tiver sido efetuado nenhum teste.	Repetidor 5
Nenhum	É sempre exibido como o resultado de 24 horas sempre que estão sendo testadas as teclas sem fio.	Repetidor 6

NOTA: Para instalações UL/ULC, apenas são aceitáveis os níveis de sinal FORTE.

Solução de problemas

1. Sempre que estiver tentando atribuir um número de zona a um dispositivo sem fio, o teclado responde com um bip longo.
- Confirme se o teclado está adequadamente conectado ao Corbus.

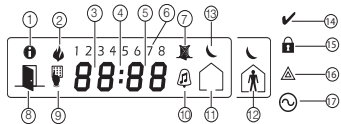
2. Depois de entrar em ESN de um dispositivo sem fio, o teclado não indica a zona que está aberta.
- Certifique-se que o ESN foi introduzido corretamente.
  - Certifique-se que a zona está ativada para a partição (se for utilizada programação de partições).
  - Certifique-se que a zona sem fio não está atribuída a uma zona utilizada por módulos HSM2108, a uma zona na placa ou a uma zona de teclado.
  - Certifique-se que a zona está programada para algo excepto “Operação Zero”.
3. "Fraco" ou sem resultados são recebidos de um teste de colocação do módulo.

- Verifique se está a testar a zona correta.
- Verificar se o dispositivo está no alcance do teclado. Tente testar o dispositivo na mesma divisão do receptor.
- Confirme se o teclado está adequadamente conectado ao Corbus.
- Verifique se as zonas estão sendo testadas corretamente. Consulte as instruções fornecidas com a zona.
- Verifique se as baterias estão a funcionar e se estão corretamente instaladas.
- Procure por objetos grandes de metal que podem estar impedindo que o sinal chegue ao teclado.
- O dispositivo deve ser colocado onde forem obtidos resultados "Bons" consistentes. Se forem mostrados resultados "Fracos" para vários dispositivos, ou se as teclas sem fio ou os panicos pendedes operarem inconsistentemente, mova o receptor.

Para sistemas compatíveis com EN50131-1 e EN50131-3 o teclado HS2LED deve ser usado em conjunto com um teclado tipo LCD (HS2LCD(P) ou HS2LCDRF(P)8 ou HS2LCDWF(P)8) de maneira a poder revisar eventos registrados e também para permitir a substituição de condições que inibem a definição do sistema de alarme. O teclado HS2LED sozinho não pode suportar essas funções.

# Símbolos do teclado

Tabela 15: Símbolos do teclado



1	Memória - Indica que há alarmes na memória.	10	Bipe de porta - Este ícone ativa-se sempre que a Campanha da Porta é ativada e se desliga sempre que a Campanha da Porta é desativada.
2	Incêndio - Indica que há alarmes de incêndio na memória.	11	Ausente - Indica que a central está armada no modo ausente.
3,4,5	Dígitos Relógio - Estes dígitos indicam a hora e minutos quando o relógio local está ativo, e identifica a zona sempre que os ícones ABERTO ou ALARME estão ativos.	12	Presente - Indica que a central está armada no modo presença.
6	1 a 8 - A exibição destes números ou dígitos alterna em binário sempre que são necessários.	13	Noturno - Indica que a central está armada no modo noturno.
7	Omitir - Indica que há zonas derivadas automática ou manualmente.	14	Luz de Pronto (verde) - Se a luz de Pronto estiver acesa, o sistema está pronto a armar.
8	Aberto - Sempre que há zonas abertas, este ícone acende e as zonas abertas serão exibidas.	15	Luz de Armado (vermelho) - Se a luz de Armado estiver acesa, o sistema foi armado com êxito.
9	Programar - Quando o sistema está em Programação do Instalador, ou o teclado está ocupado, este ícone piscará. Sempre que o código de acesso é necessário enquanto acessa a menus estrela, este LED está aceso constante para indicar que o código é necessário.	16	Problemas Sistema - Indica que um problema do sistema está ativo.
		17	CA - Indica a presença de CA no painel principal.

Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto
1	Abertura	45	Central	89	Está	133	Memória	177	Sistema	221	O
2	Abortado	46	Cerca	90	Estar	134	Menu	178	Soar	222	P
3	Abrir	47	Chave	91	Exercício	135	Mesa	179	Sol	223	Q
4	Academia	48	Choque	92	Exterior	136	Movimento	180	Som	224	R
5	Acender	49	CO	93	Fábrica	137	Não	181	Sótão	225	S
6	Acesso	50	Coação	94	Falha	138	Nível	182	Sul	226	T
7	Acima	51	Código	95	Família	139	Norte	183	Supervisão	227	U
8	Adeus	52	Computador	96	Favor	140	Número	184	Tátil	228	V
9	Agora	53	Comunicador	97	Fechado	141	Oeste	185	Teclado	229	W
10	Ajuda	54	Congelar	98	Fechando	142	OK	186	Tela	230	X
11	Alarme	55	Controle	99	Filha	143	Olá	187	Telefone	231	S
12	Alimentação	56	Corrente	100	Filho	144	Pai	188	Temperatura	232	Z
13	Alto	57	Corta	101	Força	145	Panico	189	Teste	233	ó
14	AM	58	Corte	102	Forno	146	Para	190	Todos	234	ç
15	Andar	59	Cozinha	103	Frente	147	Partição	191	Traseiro	235	í
16	Animal	60	Crianças	104	Fumaça	148	Passarela	192	Unidade	236	á
17	área	61	Da	105	Fundo	149	Pátio	193	Varanda	237	ã
18	Armado	62	Data	106	Galeria	150	Permanecer	194	Vidro	238	ô
19	Armando	63	De	107	Garagem	151	Piscina	195	Violação	239	ê
20	Armar	64	Dentro	108	Gás	152	PM	196	Zona	240	ú
21	Armário	65	Desarmado	109	Gaveta	153	Polícia	197	0	241	(Espaço)
22	Atividade	66	Descanso	110	Graus	154	Por	198	1	242	'(Apostofo)
23	Ativo	67	Desligado	111	Guarda-roupa	155	Porão	199	2	243	- (Hifen)
24	Atrás	68	Deslizar	112	Hall	156	Porta	200	3	244	(Sublinhado)
25	Ausente	69	Desviado	113	Hora	157	Pressionar	201	4	245	*
26	Auxiliar	70	Desviar	114	Horário	158	Primeiro	202	5	246	#
27	Baixo	71	Desvio	115	Incêndio	159	Principal	203	6	247	:
28	Banheiro	72	Detector	116	Inferior	160	Problema	204	7	248	/
29	Barra	73	Direita	117	Instalar	161	Programa	205	8	249	?
30	Bateria	74	Do	118	Interior	162	Progresso	206	9	250	
31	Bebê	75	Domestico	119	Inválido	163	Quarto	207	A	251	
32	Biblioteca	76	Baixar	120	Invasão	164	Receptor	208	B	252	
33	Bônus	77	Duto	121	Janela	165	Relatório	209	C	253	
34	Ônibus	78	Economia	122	Jantar	166	Reservada	210	D	254	
35	CA	79	Edifício	123	Lar	167	Retardo	211	E	255	
36	Calor	80	Em	124	Lateral	168	RF	212	F	256	
37	Câmera	81	Energia	125	Lavanderia	169	Saida	213	G	257	
38	Cancelado	82	Entrada	126	Leste	170	Sala	214	H	258	
39	Capacho	83	Entrar	127	Ligado	171	Segundo	215	I	259	
40	Característica	84	Erro	128	Loja	172	Seguro	216	J	260	
41	Carga	85	Escadas	129	Luzes	173	Sensor	217	K	261	
42	Carregando	86	Escritório	130	Mãe	174	Serviço	218	L	262	
43	Carro	87	Especial	131	Máster	175	Silencioso	219	M	263	
44	Casa	88	Esquerda	132	Medico	176	Sirene	220	N	264	

**Garantia Limitada**

A Digital Security Controls (DSC) garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra do produto, o produto permanecerá sem qualquer defeito, de material ou de fábrica, de acordo com uma utilização normal e que, no caso de qualquer incumprimento de tal garantia a DSC irá, segundo seu critério, reparar ou substituir o equipamento defeituoso após a devolução do mesmo ao centro de reparação. Esta garantia aplica-se apenas a danos de peças e de fábrica, e não a danos durante a expedição ou por manuseio, ou a danos devido a causas fora do controle da Digital Security Controls como raios, excesso de voltagem, choque mecânico, danos causados pela água, ou danos resultantes de abusos, alterações ou aplicação incorreta do equipamento. Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original, e substitui, e substituirá sempre, qualquer outra garantia, expressa ou implícita, e todas as obrigações ou responsabilidades adicionais da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume nenhuma responsabilidade nem autoriza qualquer outra pessoa que pretenda agir em seu nome para modificar ou alterar esta garantia, nem a assumir por ela (a DSC) qualquer outra garantia ou responsabilidade referente a este produto. Em nenhum caso será a Digital Security Controls responsável por qualquer dano direto, indireto ou consequencial, por perda de lucros antecipados, perda de tempo ou qualquer outra perda incorrida pelo comprador em relação à compra, instalação ou funcionamento deste produto. Notificação: A Digital Security Controls recomenda que o sistema inteiro seja completamente testado regularmente. No entanto, mesmo com testes frequentes e devido a entre outros, violação mínima ou interrupção elétrica, é possível que este produto não funcione como o esperado. Informações importantes: alterações/imodificações sem a aprovação expressa da DSC podem anular a permissão para o usuário operar este equipamento. **IMPORTANTE – LEIA COM ATENÇÃO:** o software da DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, é protegido por direitos autorais e é adquirido com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento: Este Contrato de Licença de Usuário Final ("EULA") é um acordo legal entre o Usuário (empresa, indivíduo ou entidade que adquiere o Software e qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o desenvolvedor do software, e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") adquiridos pelo Usuário.

Se o produto de software da DSC ("PRODUTO DE SOFTWARE" ou "SOFTWARE") destina-se a ser acompanhado por HARDWARE, e se NÃO estiver acompanhado por um novo HARDWARE, o Usuário não poderá utilizar, copiar ou instalar o PRODUTO DE SOFTWARE. O PRODUTO DE SOFTWARE inclui o software para computador e poderá incluir mídias associadas, materiais impressos e documentação eletrônica ou "on-line".

Qualquer software fornecido com o Produto de Software que esteja associado a outro contrato de licença de usuário final separado está licenciado ao Usuário nos termos de tal contrato de licença.

Ao instalar, copiar, baixar, armazenar, acessar ou ao utilizar o Produto de Software de outra forma, o Usuário concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste EULA, mesmo que o EULA seja considerado como uma modificação de qualquer acordo ou contrato anterior. Se o Usuário não concordar com os termos deste EULA, a DSC não irá licenciar o PRODUTO DE SOFTWARE ao Usuário, e o Usuário não terá direito à sua utilização.

**LICENÇA DO PRODUTO DE SOFTWARE**

O PRODUTO DE SOFTWARE está protegido por legislação e tratados internacionais dos direitos autorais, bem como por outras legislações e tratados de propriedade intelectual. O PRODUTO DE SOFTWARE é licenciado, e não vendido.

**1. CONCESSÃO DA LICENÇA.** Este EULA concede ao Usuário os seguintes direitos:

(a) Instalação e Uso do Software – Para cada licença adquirida pelo Usuário, ele apenas poderá ter uma cópia instalada do PRODUTO DE SOFTWARE.

(b) Armazenamento/Uso em Rede – O PRODUTO DE SOFTWARE não pode ser instalado, acessado, exibido, executado, com partilhado ou utilizado simultaneamente em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos eletrônicos digitais ("Dispositivo"). Em outras palavras, se o Usuário tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE será utilizado.

(c) Cópia de Segurança – O Usuário poderá realizar cópias de segurança do PRODUTO DE SOFTWARE, mas poderá ter apenas uma cópia por cada licença instalada em um dado momento. O Usuário poderá utilizar a cópia de segurança somente para fins de arquivo. Salvo da forma expressamente mencionada neste EULA, o Usuário não poderá fazer cópias do PRODUTO DE SOFTWARE, incluindo dos materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

**2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES**

(a) Limitações sobre engenharia reversa, descompilação e desmontagem – O Usuário não poderá fazer engenharia reversa, descompilar ou desmontar o PRODUTO DE SOFTWARE, exceto e apenas na extensão em que essa atividade for expressamente permitida por lei aplicável, a despeito desta limitação. O Usuário não poderá realizar alterações ou modificações ao Software sem a autorização escrita de um responsável da DSC. O Usuário não poderá remover quaisquer avisos de propriedade, marcas ou etiquetas do Produto de Software. O Usuário irá instituir medidas razoáveis para garantir a conformidade com os termos e condições deste EULA.

(b) Separação de Componentes – O Produto de Software é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE.

(c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO – Se o Usuário adquiriu este SOFTWARE com o HARDWARE, então o PRODUTO DE SOFTWARE é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Nesse caso, o PRODUTO DE SOFTWARE só pode ser utilizado com o HARDWARE, tal como determinado neste EULA.

(d) Locação – O Usuário não poderá alugar, ceder ou emprestar o PRODUTO DE SOFTWARE. O Usuário não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo em um servidor ou site da web.

(e) Transferência do Produto de Software – O Usuário poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este EULA apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que o Usuário não retenha cópias, transfira todo o PRODUTO DE SOFTWARE (incluindo todos os componentes, mídias e materiais impressos, quaisquer upgrades e este EULA), e desde que o receptor concorde com os termos deste EULA. Se o PRODUTO DE SOFTWARE for um upgrade, qualquer transferência deve incluir todas as versões anteriores do PRODUTO DE SOFTWARE.

(f) Rescisão – Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode rescindir este EULA se o Usuário descumprir os termos e condições deste EULA. Se isso acontecer, o Usuário deverá destruir todas as cópias do PRODUTO DE SOFTWARE e todos seus componentes.

(g) Marcas registradas – Este EULA não concede ao Usuário quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registradas ou comerciais da DSC ou dos seus fornecedores.

**3. DIREITOS AUTORAIS** – Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PRODUTO DE SOFTWARE (incluindo, entre outros, qualquer imagens, fotografias e textos incorporados ao PRODUTO DE SOFTWARE), materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PRODUTO DE SOFTWARE, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. O Usuário não pode copiar os materiais impressos que acompanham o PRODUTO DE SOFTWARE. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que pode ser acessado através do uso do PRODUTO DE SOFTWARE são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e podem ser protegidos por direitos autorais aplicáveis ou outras legislações e tratados de propriedade intelectual. Este EULA não confere ao Usuário quaisquer direitos para uso desse conteúdo. A DSC e seus fornecedores reservam-se todos os direitos não expressamente conferidos ao abrigo deste EULA.

**4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO** – O Usuário concorda que não exportará ou reexportará o PRODUTO DE SOFTWARE para qualquer país, pessoa ou entidade sujeitos a restrições de exportação pelo Canadá.

**5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL** – Este Contrato de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canadá.

**6. ARBITRAGEM** – Todos os conflitos que surgirem relacionados a este Contrato serão determinados por arbitragem final e vinculativa de acordo com a Arbitration Act (Lei de Arbitragem), e as partes concordam em serem submetidas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canadá, e a língua da arbitragem será o inglês.

**7. GARANTIA LIMITADA**

(a) SEM GARANTIA – A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ", SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE CUMPRIRÁ SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b) ALTERAÇÕES NO AMBIENTE OPERACIONAL – A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operacionais do HARDWARE, ou por problemas na interação do PRODUTO DE SOFTWARE com PRODUTOS DE SOFTWARE ou HARDWARE que não sejam produzidos pela DSC.

(c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE: A GARANTIA REFLETE A DISTRIBUIÇÃO DO RISCO – EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE CONTRATO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFETIVAMENTE PAGO PELO USUÁRIO PELA LICENÇA DESTE PRODUTO DE SOFTWARE E CINCO DÓLARES CANADENSES (CAD \$5,00), COMO ALGUMAS

JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO SUPRACITADA PODERÁ NÃO SE APLICAR AO USUÁRIO.

(d) ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DE GARANTIAS – ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM), E TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO OFERECE QUALQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A ATUAR EM SEU NOME PARA MODIFICAR OU ALTERAR ESTA GARANTIA, NEM A ASSUMIR POR ELA (A DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PRODUTO DE SOFTWARE.

(e) RECURSO EXCLUSIVO E LIMITAÇÃO DE GARANTIA – EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUALQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRETOS RESULTANTES DO NÃO CUMPRIMENTO DA GARANTIA, NÃO CUMPRIMENTO DO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJETIVA, OU QUALQUER OUTRA DISPOSIÇÃO LEGAL. TAIS DANOS INCLUEM, ENTRE OUTROS, A PERDA DE LUCROS, PERDA DO PRODUTO DE SOFTWARE OU QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO IMPRODUTIVO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E DANOS MATERIAIS.

AVISO: a DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado com regularidade. Contudo, apesar dos testes frequentes, e devido a, entre outros, violação mínima ou falha elétrica, é possível que este PRODUTO DE SOFTWARE não funcione como o esperado.

**DECLARAÇÃO SIMPLIFICADA DE CONFORMIDADE UE**

Por este meio, a Tyco Safety Products Canada Ltd declara que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico:

HS2LCDRF (P)Y: <http://dsc.com/pdf/1401057>

HS2LCDWF (P)YVY: <http://dsc.com/1401061>

HS2LCDRF (P)Z: <http://dsc.com/pdf/1401058>

HS2LCDWF (P)YVY: <http://dsc.com/pdf/1401062>

Band(s) de frequência / Tensão máxima

433.04MHz -434.79MHz 10mW

868.0MHz -868.6MHz 10mW

868.7MHz -869.2MHz 10mW

119MHz -135MHz 66dbuA/m @10m

Ponto único de contato na Europa: Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Echt, Holanda.

**NOTIFICAÇÃO:** Consulte o Manual de Instalação do Sistema sobre as limitações referentes ao uso e funcionamento do produto e informação sobre limitações como a responsabilidade do fabricante.

**NOTA:** Estas instruções devem ser usadas em conjunto com o Manual de Instalação do sistema do painel de controle com o qual este equipamento é para ser usado.

©2018 Tyco Safety Products. Todos os direitos reservados. Toronto, Canadá + [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Assistência Técnica: 1-800-367-3630 (Canadá e EUA), 905-760-3000